

# ACCU-CHEK<sup>®</sup>

## *Compact Plus*

SISTEMA DE MONITORIZAÇÃO DA GLICEMIA



**Manual do Utilizador**



Na embalagem, na chapa de identificação do aparelho e no dispositivo de punção capilar, encontram-se os símbolos abaixo representados.



Consultar as instruções de utilização



Atenção (consultar a documentação). Verificar as notas de segurança existentes nas instruções de utilização deste aparelho.



Conservar a



Data limite de utilização



De utilização única



Esterilizado por irradiação



Fabricante

REF

Número de catálogo

LOT

Número do lote

IVD

Para utilização em diagnóstico in vitro



Aparelho para a medição da glicemia: Este produto cumpre os requisitos da Directiva 98/79/CE sobre dispositivos médicos para diagnóstico in vitro.

Dispositivo de punção capilar e lancetas: Estes produtos cumprem os requisitos da Directiva 93/42/CEE para dispositivos médicos.

As explicações de outros símbolos encontram-se nos Manuais do Utilizador/Folhetos de Embalagem fornecidos com os componentes.

Emitido em: 2008-07

## Utilização

### Aparelho de medição da Glicemia Accu-Chek Compact Plus

Aparelho para a determinação quantitativa dos valores de glicemia em sangue capilar fresco com tiras-teste Accu-Chek Compact.

Adequado para autocontrolo.

O aparelho pode ser utilizado por pessoas com diabetes, para testarem a sua glicemia, e também por profissionais de saúde em ambientes de prática clínica.

 Os profissionais de saúde devem observar também as instruções contidas no Capítulo 10, “Testes de glicemia em vários doentes”.

 Todo o objecto que entre em contacto com sangue humano é uma potencial fonte de infecção (consultar: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

### Dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus

Dispositivo de punção capilar com regulação da profundidade de perfuração para obtenção de sangue capilar da polpa de um dedo ou do lóbulo de uma orelha e, quando se utilize uma tampa especial AST, de locais alternativos, como a palma da mão.



O dispositivo de punção capilar destina-se ao autocontrolo por uma única pessoa.

Não deve ser utilizado para colher sangue de mais do que uma pessoa, devido ao risco de infecção.

## Sobre este Manual do Utilizador

Antes de efectuar um teste de glicemia pela primeira vez, leia cuidadosamente este Manual do Utilizador. Se tiver dúvidas, por favor contacte o Centro de Apoio e Assistência a Clientes local (consulte o Capítulo 17).

Este Manual do Utilizador ajuda-o a conhecer o seu aparelho e o dispositivo de punção capilar, passo a passo. Fornecer-lhe-á todas as informações de que necessita para funcionar e cuidar do seu aparelho e do dispositivo de punção capilar, e para resolver os erros que possam surgir. Não esqueça que, para manter o aparelho e o dispositivo de punção capilar em boas condições de funcionamento, deverá seguir os procedimentos correctos e também ter em conta outras instruções. O aparelho e o dispositivo de punção capilar são instrumentos de precisão, pelo que o seu manuseamento incorrecto pode prejudicar o seu funcionamento.

Este Manual do Utilizador apresenta três símbolos que chamam a atenção para informações importantes. Leia estas notas com especial atenção.



Este símbolo indica possível **risco de lesão ou de danos para a sua saúde ou para a saúde de terceiros**.



Este símbolo chama a atenção para acções que podem provocar **danos no aparelho ou no dispositivo de punção capilar**.



Este símbolo chama a atenção para informações importantes.

São utilizados também outros símbolos. Significado dos símbolos:

- ▶ Este símbolo indica que é necessária a sua intervenção, por exemplo, ligar o aparelho.
- Este símbolo é indicador de lista.
  - Este símbolo indica uma lista dentro de outra lista.

Recomendamos que comece por conhecer todas as funções do seu aparelho e do dispositivo de punção capilar (consulte o Capítulo 1.1 e 1.2). Experimente todas as operações descritas neste manual, praticando com o aparelho e com o dispositivo de punção capilar.

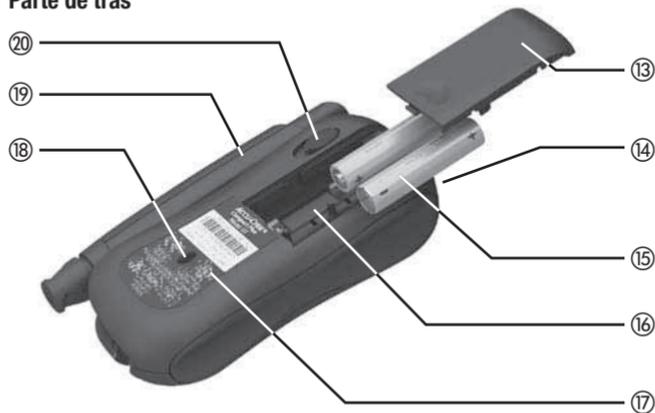
<b>1</b>	<b>Introdução</b> .....	12
1.1	O aparelho de glicemia Accu-Chek Compact Plus num relance.....	12
1.2	O dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus num relance.....	15
1.3	Principais características .....	16
1.4	Imagens do visor.....	19
<b>2</b>	<b>Passos iniciais antes do teste</b> .....	20
2.1	Verificação do conteúdo .....	20
2.2	Verificação da unidade de glicemia .....	20
2.2.1	Chapa de identificação.....	21
2.2.2	Teste de funcionamento do visor .....	21
2.3	Colocação ou substituição do rolo de tiras- teste.....	24
2.3.1	Validade do Rolo de tiras- teste .....	33
2.3.2	Indicação do número de tiras-teste restante.....	36
<b>3</b>	<b>Configurações</b> .....	38
3.1	Alteração das configurações – Regras gerais .....	41
3.2	Como ligar o aparelho .....	44
3.3	Configuração do sinal sonoro ou Modo Acústico.....	45
3.4	Configuração do brilho do visor .....	48
3.5	Configuração do ano .....	50
3.6	Configuração do formato hora/data .....	52
3.7	Configuração da hora.....	54
3.8	Configuração da data .....	56
3.9	Configuração da função de alarme.....	59
3.10	Configuração do indicador de hipo .....	67
<b>4</b>	<b>Teste de glicemia</b> .....	70
4.1	Preparação para o teste de glicemia .....	70
4.2	Preparação do dispositivo de punção capilar .....	70
4.2.1	Como desencaixar o dispositivo de punção capilar do aparelho.....	73
4.2.2	Como encaixar o dispositivo de punção capilar no aparelho.....	74
4.2.3	Colocação da lanceta .....	75
4.3	Teste de glicemia .....	78
4.3.1	Como ligar o aparelho .....	78
4.3.2	Colheita de uma amostra de sangue .....	80
4.3.3	Absorção de sangue com a tira-teste .....	84
4.4	Como expulsar a tira-teste .....	90
4.5	Ejeção da lanceta usada.....	92
4.6	Símbolos que aparecem antes, durante e depois do teste e seu significado .....	95
4.7	Marcação de resultados especiais.....	96
4.8	Avaliação dos resultados.....	97
4.8.1	Intervalo de leitura .....	98
4.8.2	Resultados improváveis – possíveis causas de erro .....	99
<b>5</b>	<b>Utilização do aparelho como agenda electrónica</b> .....	101
5.1	Memória .....	101
5.2	Recuperação de resultados guardados na memória .....	102
5.3	Média, valor mais alto e valor mais baixo para 7, 14 e 30 dias.....	107
5.4	Transferência dos resultados para um PC, uma Palm ou um sistema de avaliação especial .....	114

<b>6</b>	<b>Modo Acústico</b> .....	120
6.1	Toques ao ligar.....	122
6.2	Toques durante o teste .....	123
6.3	Apresentação do resultado depois de um teste .....	123
6.4	Apresentação de resultados e valores médios da memória.....	126
6.5	Apresentação de avisos e mensagens de erro.....	128
<b>7</b>	<b>Controlo do aparelho</b> .....	129
7.1	Material necessário.....	130
7.2	Execução de um teste de funcionamento .....	131
7.3	Possíveis causas de erro durante a execução de testes de funcionamento.....	137
<b>8</b>	<b>Limpeza do aparelho e do dispositivo de punção capilar</b> .....	140
8.1	Limpeza do aparelho.....	140
8.2	Limpeza do dispositivo de punção capilar .....	144
<b>9</b>	<b>Substituição das pilhas</b> .....	145
<b>10</b>	<b>Testes de glicemia em vários doentes – Orientações para profissionais de saúde</b> .....	150
10.1	Substituição do dispositivo de punção capilar por uma placa de supressão .....	152
10.2	Teste de glicemia.....	154
10.3	Desinfecção do aparelho.....	158
10.4	Desinfetantes adequados .....	162

<b>11</b>	<b>Condições de medição e armazenamento</b> .....	163
11.1	Intervalo de temperatura.....	163
11.2	Condições de iluminação .....	165
11.3	Humidade .....	166
11.4	Fontes de interferência locais.....	166
<b>12</b>	<b>Símbolos, mensagens de erro e resolução de problemas</b> .....	167
12.1	Símbolos que aparecem no visor .....	168
12.1.1	Símbolos simples.....	170
12.1.2	Combinações de símbolos.....	176
12.1.3	Símbolos que aparecem no campo numérico .....	179
12.2	Interferências e mensagens de erro – causas e recomendações de resolução.....	181
<b>13</b>	<b>Dados Técnicos</b> .....	196
<b>14</b>	<b>Eliminação do aparelho</b> .....	200
<b>15</b>	<b>Componentes do sistema</b> .....	201
<b>16</b>	<b>Patentes</b> .....	202
<b>17</b>	<b>Apoio e Assistência a Clientes</b> .....	203
17.1	Conselhos e resolução de problemas .....	203
17.2	Moradas .....	204
<b>18</b>	<b>Índice alfabético</b> .....	205



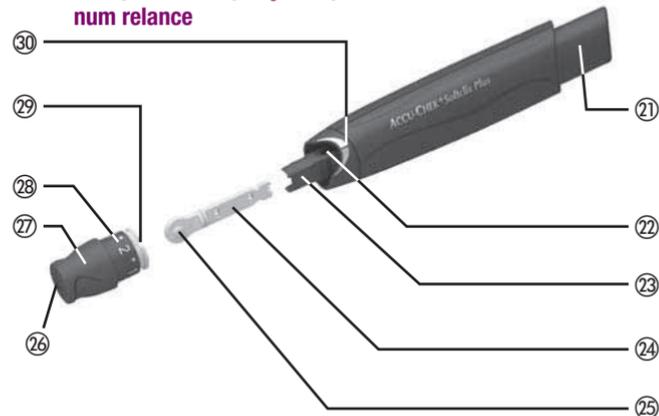
### Parte de trás



- ⑬ Tampa do compartimento das pilhas\*
- ⑭ Janela de infravermelhos para enviar resultados para um computador, por exemplo
- ⑮ Pilhas: tipo AAA, LR 03, AM 4, Micro
- ⑯ Compartimento das pilhas
- ⑰ Chapa de identificação
- ⑱ Janela de controlo (mostra o número de tiras ainda disponíveis)
- ⑲ Dispositivo de punção capilar\*
- ⑳ Fazer deslizar o botão para desencaixar o dispositivo de punção capilar

\* disponível como peça de substituição

### 1.2 O dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus num relance



- ⑲ Êmbolo  
*O êmbolo é um botão multifunções, utilizado para armar, disparar e ejectar a lanceta.*
- ⑳ Janela onde se vê o nível de profundidade definido
- ㉑ Suporte da lanceta
- ㉒ Lanceta
- ㉓ Tampa de protecção da lanceta
- ㉔ Ponto de abertura para a lanceta
- ㉕ Tampa
- ㉖ Regulação da profundidade (permite alterar a profundidade, rodando a tampa)
- ㉗ Posicionador de encaixe
- ㉘ Linha de localização

### 1.3 Principais características

#### Dispositivo de punção capilar encaixado

O aparelho traz encaixado um dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus. Pode deixá-lo ficar encaixado no aparelho para obter sangue ou, se preferir, pode retirá-lo.

#### Rolo de tiras-teste em vez de tiras-teste individuais

Não é necessário tocar em nenhuma tira-teste. Basta introduzir um rolo com 17 tiras-teste no aparelho.

#### Fácil de operar

Ligar o aparelho, aplicar o sangue, ler o resultado e premir o botão para expulsar a tira-teste.

#### Codificação automática

Todos os rolos de tiras-teste têm um código de barras próprio. O aparelho fica automaticamente codificado quando se introduz um novo rolo, um processo que fornece ao aparelho a informação sobre as características específicas das tiras-teste.

#### Indicação do número de tiras-teste ainda disponíveis

Sempre que se liga o aparelho, aparece no visor o número de tiras-teste que restam no rolo.

#### Fiabilidade

O aparelho analisa cada tira-teste. Se o aparelho encontrar uma tira com defeito, avisa o utilizador antes de aplicar o sangue.

#### Verificação do volume de sangue

O aparelho informa quando já se aplicou sangue suficiente (cerca de 1,5  $\mu$ L (1 microlitro = 1 milésimo de mililitro)). Aguarda que se aplique sangue suficiente e só depois inicia a medição. Se a medição não iniciar, pode aplicar-se mais sangue.

#### Função de alarme

O aparelho pode lembrar que é tempo de verificar a glicemia. Pode configurar-se com um sinal sonoro para três horas diferentes.

#### Função do indicador de hipo

Para poder procurar resultados invulgarmente baixos, pode definir-se um limite indicador de hipo (limiar de hipo). Se houver um resultado inferior ao limite definido, aparece um símbolo no visor e toca um sinal sonoro (desde que esteja activado), avisando que se deve verificar cuidadosamente o resultado para ver se está iminente uma hipo (glicemia baixa).

#### Transferência de dados para um computador

O aparelho tem uma janela de infravermelhos que permite transferir os resultados para um computador com o software adequado ou para um sistema de avaliação especial.

## Modo Acústico

O Modo Acústico destina-se a pessoas com deficiência visual. Quando o Modo Acústico está ligado, o aparelho guia o utilizador através do teste de glicemia, emitindo sinais sonoros e também acompanha a apresentação do resultado com uma série de sinais sonoros. Para mais informações, consulte o Capítulo 6.



As pessoas invisuais necessitam do apoio de alguém provido de visão para lhes ensinar o funcionamento do aparelho e para as assistir em todos os aspectos do seu funcionamento. As pessoas invisuais não devem testar a glicemia sem o apoio de uma pessoa provida de visão.

## 1.4 Imagens do visor

Este Manual do Utilizador apresenta exemplos de representação do visor. Os elementos que aparecem marcados com um círculo nestes exemplos piscam quando aparecem no visor.

Exemplo:

Aparelho ligado para efectuar um teste de glicemia. No visor, aparece a hora e a data, o símbolo de tira-teste e o símbolo de gota. O símbolo de tira-teste e o símbolo de gota estão a piscar.



A hora, a data e os resultados de glicemia apresentados nas ilustrações do visor são apenas exemplos. Não são necessariamente os mesmos que irão aparecer no seu aparelho. O aparelho utilizado para ilustração neste manual indica os resultados de glicemia em mg/dL (consulte o Capítulo 2.2) e foi configurado para o formato de 24 horas (consulte o Capítulo 3.6). Em alternativa, o seu aparelho pode apresentar resultados de glicemia em mmol/L e/ou ser configurado para o formato de 12 horas.

## 2 Passos iniciais antes do teste

### 2.1 Verificação do conteúdo

Verifique se o estojo de controlo está completo. O conteúdo da embalagem vem discriminado na caixa.

Se faltar alguma peça, contacte o centro de apoio e assistência a clientes da sua área de residência. Para mais informações, consulte o fim deste Manual do Utilizador.

### 2.2 Verificação da unidade de glicemia

Os resultados dos testes podem aparecer no visor em duas unidades diferentes (mg/dL ou mmol/L). Por isso, a Roche tem à venda duas versões diferentes do mesmo aparelho. Se não souber qual a unidade adequada para si, pergunte ao seu médico.

- Verifique se o seu aparelho apresenta os resultados com a unidade que deseja.

Para verificar a unidade, consulte a chapa de identificação e a janela de visualização durante um teste do visor (ver abaixo).

#### Nota



A unidade que o visor indicar não pode ser alterada. Se estiver impressa na chapa de identificação do aparelho a unidade errada, por favor contacte o representante ou a sua farmácia. A utilização da unidade errada pode conduzir a uma interpretação incorrecta dos resultados.

#### 2.2.1 Chapa de identificação

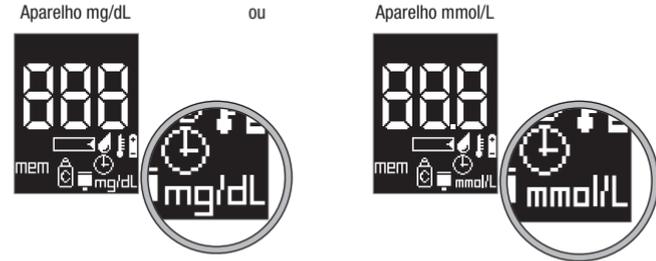
A chapa de identificação que se encontra na parte de trás do aparelho indica a unidade que o aparelho utiliza.

#### 2.2.2 Teste de funcionamento do visor

Para verificar a unidade que o aparelho utiliza, basta executar um teste do visor.

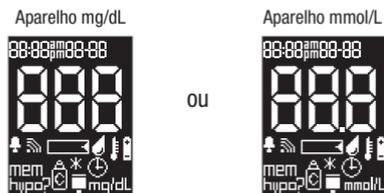
- Premir e manter a pressão no botão M.

O aparelho liga. Mantendo a pressão no botão M, aparece primeiro o ecrã de teste do visor.



A unidade aparece no canto inferior direito do visor.

Continuando a manter a pressão no botão M, aparece o ecrã seguinte, aproximadamente ao fim de 2 segundos.



ou

Quando se liberta o botão M, o aparelho está em modo de memória. Enquanto não houver resultados guardados na memória, aparecem três traços no visor.



► Premir o botão Teste para desligar o aparelho.

## Notas

-  Se, durante o teste do visor, aparecerem mais linhas ou faltarem partes do visor numérico ou de um símbolo, por favor contacte o centro de apoio e assistência a clientes da sua área de residência. Se o visor numérico **888** (aparelho mg/dL) ou **888** (aparelho mmol/L) for afectado, o aparelho pode não apresentar os resultados de forma correcta
-  O aparelho desliga automaticamente após 60 segundos, mesmo que continue a premir o botão M.
-  Pode efectuar um teste do visor sempre que desejar. Se já existirem resultados gravados na memória, aparece no visor o último resultado gravado, quando se solta o botão M.

### 2.3 Colocação ou substituição do rolo de tiras-teste

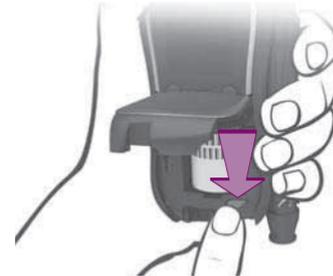
Se o aparelho for novo, a estrear, contém um rolo falso (um rolo de tiras-teste vazio e sem rótulo) que é necessário retirar e substituir por um rolo com tiras-teste.

- ▶ Ler o folheto da embalagem de origem dos rolos de tiras-teste.
- ▶ Se o aparelho estiver ligado, premir o botão Teste para o desligar.
- ▶ Aguardar que o motor pare.

Na parte de trás do aparelho, à esquerda do dispositivo de punção capilar, há um encaixe. A parte superior deste encaixe pertence à tampa do compartimento do rolo.



- ▶ Segure o aparelho com a mão direita. Introduza o polegar da mão esquerda neste encaixe. Puxe a tampa do compartimento do rolo com os dedos ligeiramente para a frente e dobre-a depois para cima.



Esteja ou não introduzido um rolo de tiras-teste:

- ▶ Premir o botão vermelho de libertação do rolo.

O pino de fixação do rolo de tiras-teste retrai, emitindo um estalido (CLIC).



Se houver um rolo de tiras-teste dentro do aparelho:

- ▶ Incliná-lo para a frente.

O rolo de tiras-teste sai.



- ▶ Introduzir um rolo novo de tiras-teste no aparelho, como indicado na figura (as duas linhas de código de barras têm de ficar do lado da janela do visor).
- ▶ Fechar a tampa do compartimento do rolo. Ouve-se um estalido (CLIC).

O aparelho liga e gira o rolo até a primeira tira-teste estar na posição correcta. Ao mesmo tempo, o aparelho lê o código de barras que fornece a informação com as características específicas das tiras-teste. A seguir, o aparelho desliga.

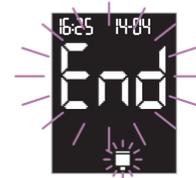
Aparece um ponto na janela de controlo, na parte de trás do aparelho. Isto indica que acabou de ser introduzido um rolo de tiras-teste. Quando se executa um teste de glicemia, o aparelho conta o número de tiras-teste que usou. O número de tiras restantes é apresentado na janela de controlo.



Depois de usadas todas as tiras-teste de um rolo, o ponto reaparece na pequena janela de controlo.

- ▶ Introduzir um rolo de tiras-teste novo.

Se não introduzir um rolo novo, aparece no visor a seguinte mensagem, quando voltar a ligar o aparelho:



End com o símbolo do rolo a piscar, indicando que o rolo de tiras-teste está vazio.

### Notas



Utilize apenas tiras-teste dentro do prazo de validade. As tiras-teste que tenham ultrapassado a data limite podem produzir resultados incorrectos. Os resultados incorrectos podem dar origem a decisões terapêuticas incorrectas, conduzindo a efeitos adversos graves para a saúde. A data limite de utilização encontra-se impressa na embalagem e na etiqueta destacável do recipiente em que vinha o rolo, ao lado do símbolo .



Os rolos de tiras-teste novos com a folha de alumínio (os topos de prata) danificada não podem ser utilizados. Os resultados de glicemia poderão ser incorrectos se utilizar um rolo danificado. Os resultados incorrectos podem dar origem a decisões terapêuticas incorrectas, conduzindo a efeitos adversos para a saúde.



Abri o compartimento do rolo apenas com o aparelho desligado e o motor parado. A abertura do compartimento do rolo de tiras-teste com o aparelho ligado pode danificar o aparelho.



Manusear os rolos de tiras-teste com cuidado! Retirar um rolo de tiras-teste do recipiente de origem apenas no momento de o utilizar. O recipiente protege a folha de alumínio do rolo contra possíveis danos.



Existe um rótulo no recipiente de cada rolo. A parte esquerda é destacável. Na etiqueta destacável encontra-se uma tabela de concentrações das soluções de controlo Accu-Chek Compact Autocontrol. As concentrações indicadas são válidas apenas para as tiras-teste contidas nesse rolo. Esta tabela é necessária para os testes de funcionamento do aparelho (consultar o Capítulo 7). Se desejar, pode colar a etiqueta destacável, por exemplo, na sua agenda ou diário. Ao efectuar um teste de controlo da qualidade, verifique sempre se a etiqueta destacável com as tabelas de concentrações pertence ao rolo de tiras-teste que se encontram no aparelho.



Se introduzir no aparelho um rolo parcialmente usado, o aparelho gira o rolo até aparecer o ponto na janela de controlo que se encontra na parte de trás.

Quando ligar o aparelho mais tarde para efectuar um teste e ...

- ... tiver introduzido um rolo que anteriormente tenha retirado: O aparelho gira imediatamente o rolo para a primeira câmara que contenha uma tira-teste e ejecta a tira.
- ... tiver esgotado o rolo anterior ou substituído um parcialmente usado por outro também já usado: O aparelho pode percorrer todas as câmaras até encontrar uma que contenha uma tira-teste. Quanto menos tiras-teste contiver o rolo, mais demorado será processo. Se o aparelho girar o rolo imediatamente para uma câmara próxima do fim (sabe-se pelo ruído do motor que faz girar o rolo), o rolo pode ainda conter tiras-teste, embora o aparelho o considere vazio. Ainda poderá usar as tiras-teste, bastando introduzir novamente o rolo.

-  Se introduzir um rolo parcialmente usado, o aparelho não consegue calcular o prazo de validade desse rolo. Quando voltar a efectuar outro teste, aparecem no visor os símbolos do rolo e do frasco, a piscar, alertando para esse facto (consultar o Capítulo 2.3.1).
-  Utilizar apenas rolos de tiras-teste Accu-Chek Compact. Não podem ser usadas outras tiras-teste para efectuar testes. Se introduzir uma tira-teste diferente, aparece no visor a mensagem de erro E22 (consultar o Capítulo 12.2).
-  Confirmar se a tampa do compartimento do rolo ficou bem fechada. Se a tampa não ficar bem fechada, o aparelho não liga quando se premir o botão Teste. Conseguirá ver-se apenas por escassos segundos o teste do visor.
-  Podem eliminar-se as tiras-teste usadas com o lixo doméstico.

### 2.3.1 Validade do Rolo de tiras-teste

Quando se introduz um novo rolo, o aparelho começa a contar o número de dias que o rolo está no aparelho. Cada rolo deve ser usado no prazo de validade de 90 dias.

Se um rolo estiver dentro do aparelho durante 90 dias, a sua data limite de utilização expira. Quando voltar a ligar o aparelho para efectuar um teste, aparecem no visor os símbolos do rolo, do frasco e da relógio para assinalar esse facto.



- ▶ Introduzir um rolo de tiras-teste novo.

#### Nota

-  As tiras-teste deste rolo não podem ser utilizadas. Não se podem utilizar as tiras-teste deste rolo, porque podem produzir resultados incorrectos. Os resultados incorrectos podem dar origem a decisões terapêuticas incorrectas, conduzindo a efeitos adversos graves para a saúde.

O aparelho não consegue calcular o prazo de validade de 90 dias se

- for introduzido um rolo parcialmente usado, mesmo que seja o mesmo que acabou de ser retirado,
- ao substituir as pilhas com um rolo parcialmente usado dentro do aparelho, se perderem as configurações do ano, da data e da hora (consultar o Capítulo 9).

Nestes casos, não há forma de o aparelho informar quando foi introduzido pela primeira vez esse rolo ou quanto tempo esteve no aparelho.

Se o aparelho não conseguir calcular o prazo de validade e for ligado para efectuar um teste de glicemia, aparecem os seguintes símbolos a piscar no visor:



- Tira-teste e gota, a piscar, indicando que já se pode aplicar sangue ou solução de controlo
  - Rolo, indicando que não é possível calcular o prazo de validade
  - Frasco a piscar, solicitando a execução de um teste de funcionamento para verificar as tiras-teste
- Executar um teste de funcionamento (consultar o Capítulo 7).

Se o resultado do teste de funcionamento se situar no intervalo de concentrações indicado, podem continuar a utilizar-se as tiras-teste que restam no rolo. Se o resultado ficar fora do intervalo, terá de se introduzir um rolo novo.

Depois do teste de funcionamento, o símbolo do frasco desaparece do visor. Se não for efectuado um teste de funcionamento, o símbolo do frasco a piscar aparece em todos os testes até ser introduzido um rolo novo. O símbolo do rolo continua a aparecer em cada teste, chamando a atenção para o facto de que o aparelho não consegue calcular o prazo de validade. Todos os resultados são guardados juntamente com o símbolo de rolo. O símbolo do rolo desaparece apenas quando se introduz um rolo novo.

### 2.3.2 Indicação do número de tiras-teste restante

Sempre que se liga o aparelho com o botão Teste, aparece no visor o número de tiras-teste ainda disponíveis no rolo. Enquanto se mantiver premido o botão Teste, o número de tiras-teste restante continua no visor.

Neste exemplo, ainda há 12 tiras-teste no rolo.



Quando se solta o botão Teste, o aparelho desliga.

#### Notas

-  Quando, depois de um teste, o rolo contiver três ou menos tiras-teste, aparecem a piscar no visor o número e os símbolos de tira-teste e de rolo.
-  Ao premir-se brevemente o botão Teste para desligar o aparelho, o número de tiras-teste ainda disponíveis aparece no visor por escassos segundos ou nem aparece.



Se ainda não tiver efectuado nenhum teste desde a última vez que substituiu o rolo, o aparelho não consegue dar a informação sobre o número de tiras-teste que restam no rolo. É o que acontece, por exemplo, quando se começa por alterar as configurações ou recuperar resultados da memória, depois de mudar o rolo. Se premir o botão Teste nessa altura, para desligar o aparelho, aparecem no visor apenas três traços — — — em vez do número de tiras-teste ainda disponíveis. Só depois de efectuar um teste com um rolo novo é que o aparelho apresentará o número de tiras-teste ainda disponíveis, sempre que desligar o aparelho através do botão Teste.

### 3 Configurações

Pode modificar as configurações do seu aparelho para ligar ou desligar o sinal sonoro ou Modo Acústico, definir o brilho do visor, seleccionar o formato da hora, da data e do ano, acertar a hora e a data e activar a função de alarme e o indicador de hipo.

**Sinal sonoro:** Quando o sinal sonoro está regulado em on, ajuda o utilizador durante os testes, marcando acusticamente o início de cada operação.

**Modo Acústico:** Quando o Modo Acústico está ligado, o aparelho guia o utilizador através do processo de teste, emitindo sinais sonoros; também acompanha a apresentação do resultado com uma série de toques.

**Função de alarme:** Pode regular o aparelho para o lembrar de efectuar o seu teste de glicemia.

**Indicador de hipo:** Pode também definir um limite pessoal indicador de hipo. Se o resultado obtido for inferior a este limite, o aparelho alerta para o facto de poder estar iminente uma hipo.

O aparelho é fornecido com as pilhas já colocadas. A data e a hora já estão definidas. Poderá ter que ajustar estas configurações à hora da zona onde vive.

Pode efectuar testes de glicemia sem ajustar nenhuma das configurações. Todas as configurações vêm definidas de fábrica (consultar a página seguinte).

Quando se liga o aparelho pela primeira vez, já vem com as seguintes configurações de fábrica. Estas configurações podem ser alteradas.

- Sinal sonoro on (ligado), Modo Acústico off (desligado)
- Brilho do visor: médio
- Ano: ano corrente, por ex., 2007
- Formato hora-e-data: Formato de 24 horas;  
O formato de 24 horas está associado ao formato de data com dia e mês (DD-MM)
- Hora: hora actual baseada na Hora da Europa Central
- Data: data actual baseada na Hora da Europa Central
- Função de alarme off (desligada)
- Indicador de hipo off (desligado)

#### Notas

 No caso de se perderem as configurações do ano, da hora e da data, na sequência da substituição das pilhas (consultar o Capítulo 9), e de não conseguir reiniciá-las, o aparelho apresenta a hora sob a forma 0:00 e a data sob a forma 0-00 (tanto no formato de 24 horas como no de 12 horas), quando efectuar um teste.

Os resultados são guardados na memória com a localização na memória e não com a hora e a data (consultar o Capítulo 5.2).

Sem a hora e a data, o aparelho não consegue calcular médias nem os valores mais altos e mais baixos (consultar o Capítulo 5.3). Os resultados transferidos para um computador, por exemplo, sem hora nem data (consultar o Capítulo 5.4), não podem ser estatisticamente analisados ou, se puderem, será apenas uma análise restrita.

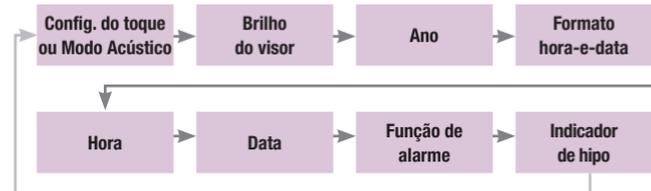
**i** Se as configurações do ano, da data e da hora se perderem devido à substituição das pilhas, o aparelho apresenta as seguintes configurações:

- Ano: ano de fabrico 20XX, por ex., 2007
- Hora: 0:00 ou 12:00 a.m., dependendo do formato hora-e-data previamente seleccionado
- Data: 1-01 como dia-mês (D-MM) ou mês-dia (M-DD), dependendo do formato hora-e-data previamente seleccionado

Nas secções a seguir apresentadas, encontrará

- Uma descrição das regras gerais para alterar configurações,
- Descrição de cada configurações e de como as alterar.

As descrições das configurações são apresentadas pela mesma ordem em que aparecem no aparelho.



### 3.1 Alteração das configurações – Regras gerais

Quando aparece **SET** no visor (set = configurar, em Inglês), isso indica que o aparelho está no modo de configuração e, portanto, pode alterar as configurações.



O procedimento para alterar as configurações é o seguinte:

- As configurações têm uma sequência fixa e são apresentadas no visor por essa ordem; consultar a figura da página anterior.
- Premir o botão S para aceder ao menu de configurações. A tira-teste não avança.
- Premir o botão M para alterar a configuração que aparece a piscar.
  - Os números, como o ano, aumentam em incrementos de um. Premindo e mantendo a pressão no botão, o número aumenta rapidamente.
  - Ao premir o botão M quando está no valor seleccionável mais elevado, vai automaticamente para o mais baixo.
  - No caso de configurações com várias opções, por ex., a configuração do sinal sonoro, as opções irão aparecendo cada vez que premir o botão M.
- Premir o botão S para guardar as configurações escolhidas e passar à configuração seguinte.
- As configurações podem ser alteradas a qualquer momento. Premir várias vezes o botão S até aparecer a configuração pretendida, a piscar.

- Ao premir o botão S a partir da última configuração “Indicador de hipo”, regressa à configuração “Sinal Sonoro/Modo Acústico”.
- O menu das configurações pode fechar-se em qualquer altura, premindo o botão Teste. Todas as configurações introduzidas até esse momento ficam gravadas.

### Notas

-  Para alterar as configurações, ligar **sempre** o aparelho com o botão S.  
Ligando o aparelho com o botão Teste, encontrando-se um rolo no aparelho, avançará uma tira-teste.
-  Sempre que se liga o aparelho com o botão Teste, aparece no visor o número de tiras-teste ainda disponíveis no rolo (consultar o Capítulo 2.3.2).
-  O aparelho desliga automaticamente após cerca de 60 segundos sem se premir nenhum botão. Todas as configurações confirmadas até esse momento com o botão S serão retidas. As configurações que tenham sido confirmadas com o botão S perdem-se, mantendo-se as configurações de origem.

## Como ligar o aparelho

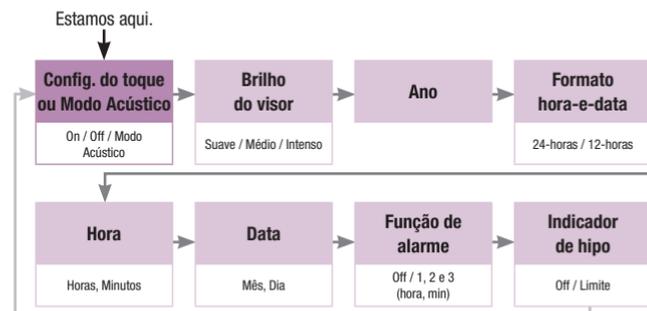


► Com o monitor desligado, premir o botão S.

O aparelho liga sem avançar nenhuma tira-teste.

Depois do teste do visor (consultar o Capítulo 2.2.2), o sinal sonoro que estiver definido (símbolo ) aparece a piscar.

## 3.3 Configuração do sinal sonoro ou Modo Acústico



Esta configuração permite ligar e desligar o sinal sonoro e activar o Modo Acústico.

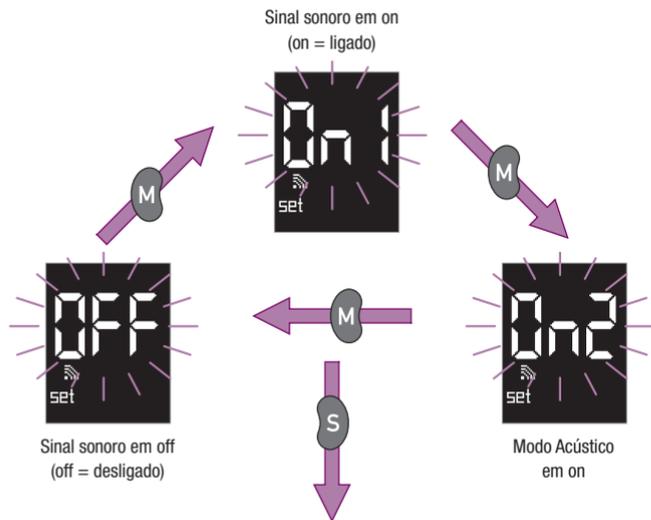
Quando o sinal sonoro está ligado, ouve-se um toque durante os testes

- Quando o aparelho está pronto para o teste, permitindo absorver sangue ou solução de controlo com a tira-teste,
- Quando a tira-teste já tiver absorvido sangue ou solução de controlo suficiente e a medição iniciar,
- Quando o resultado é apresentado no visor,
- Quando o indicador de hipo estiver ligado e o resultado for inferior ao limite definido,
- Quando o aparelho emite uma mensagem de erro.

Há dois tipos de sinal sonoro, com volumes diferentes. O volume do indicador de hipo ou de uma mensagem de erro é mais alto do que nos outros casos indicados acima.

Quando o Modo Acústico está ligado, o aparelho guia o utilizador através do teste de glicemia, emitindo os sinais sonoros atrás mencionados; também acompanha a apresentação do resultado com uma série de toques (consultar o Capítulo 6).

O sinal sonoro vem regulado de fábrica em on (on = ligado).



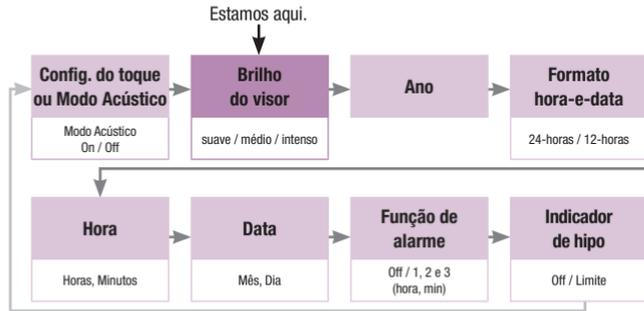
- ▶ Premir o botão M para passar à opção seguinte.
- ▶ Premir o botão S para gravar a configuração escolhida.

A seguir, vem a configuração do brilho.

### Notas

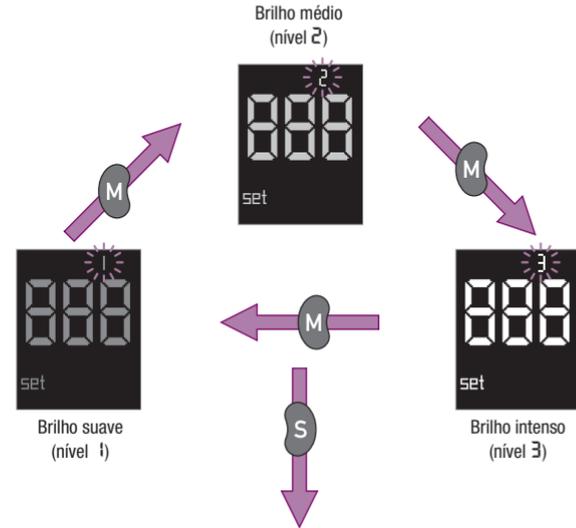
- i Quando se selecciona Modo Acústico  $\text{002}$ , ouve-se um toque.
- i A configuração do sinal sonoro não tem influência na função de alarme. Se a função de alarme estiver em on (consultar o Capítulo 3.9), o aparelho emite sempre um toque para lembrar que é hora de efectuar um teste de glicemia, mesmo que o sinal sonoro esteja em off.

### 3.4 Configuração do brilho do visor



Esta configuração serve para ajustar a intensidade do brilho com que são apresentados no visor os símbolos e os números. Há três níveis de brilho: suave, médio e intenso.

O brilho vem configurado de fábrica em médio (representado por 2 no cima do visor, à direita).



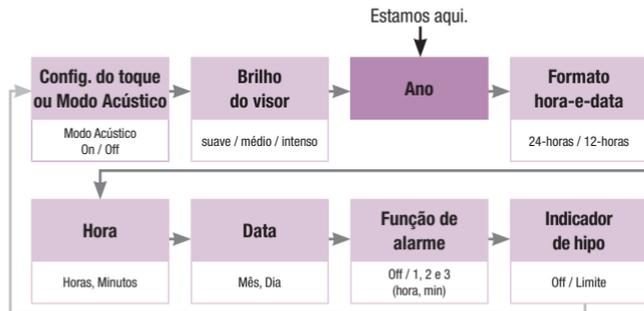
- Premir o botão M para passar à opção seguinte.

O brilho do visor muda para a definição seleccionada.

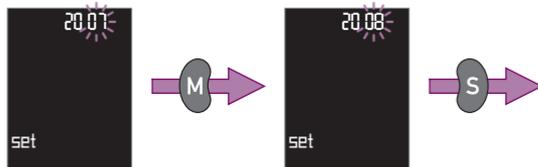
- Premir o botão S para gravar a configuração escolhida.

A seguir, vem a configuração do ano.

### 3.5 Configuração do ano



O **ano** que está definido pisca no canto superior direito do visor.



- ▶ Premir o botão M várias vezes, ou premi-lo e manter a pressão, até aparecer no visor o ano pretendido.
- ▶ Premir o botão S para gravar a configuração escolhida.

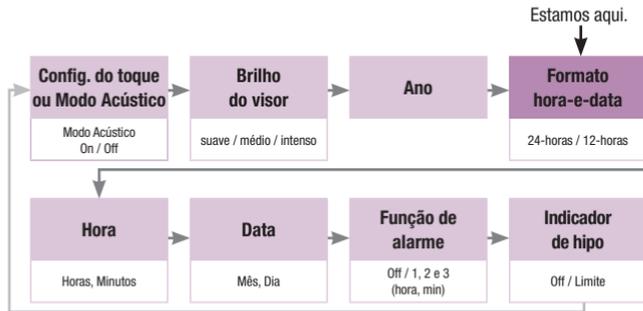
A seguir, vem a configuração do formato hora-e-data.

#### Notas

**i** O ano que definiu não aparece no visor durante a realização de testes, nem juntamente com o resultado, nem quando se visualizam os resultados gravados na memória. Aparece no visor apenas quando se está no menu de configuração. No entanto, continua a ser importante ter o ano correcto introduzido, pois, sem ele, o aparelho não poderá reconhecer o dia 29 de Fevereiro num ano bissexto. A configuração correcta do ano também é importante para evitar ambiguidades na identificação dos resultados de testes de glicemia quando se transferem para um computador para serem analisados ou processados.

**i** A configuração do ano pode situar-se entre o ano de fabrico e o ano de fabrico mais 32.

### 3.6 Configuração do formato hora/data

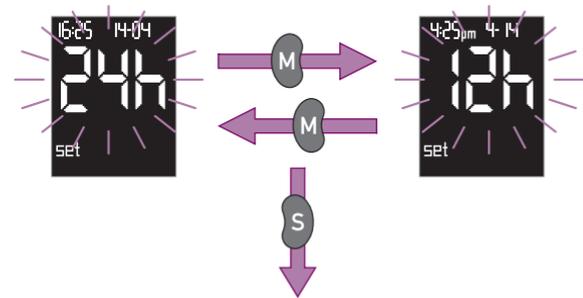


Pode escolher entre dois formatos. No formato de 24 horas, a hora é indicada de 0:00 a 23:59. Se escolher este formato, a data é apresentada no formato DD-MM (dia-mês, sem ano). No formato de 12 horas, a hora é apresentada de 12:00 a 11:59 com a.m. ou p.m. Se escolher este formato, o formato da data muda para MM-DD (mês-dia, sem ano).

O formato hora-e-data aparece com a configuração actual da hora e da data. Se o formato for alterado, a forma de apresentação da hora e da data no visor também muda.

O formato da hora-e-data que está definido pisca no visor.

A configuração de fábrica é no formato de 24 horas (24h).



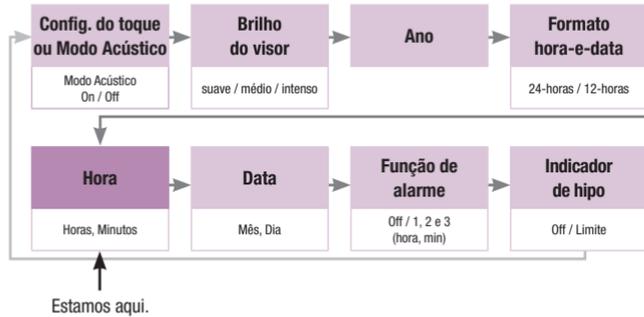
- Premir o botão M para escolher o formato de 12 horas.

Se premir outra vez o botão M, reaparece a indicação 24h e fica definido formato de 24 horas.

- Premir o botão S para gravar a configuração escolhida.

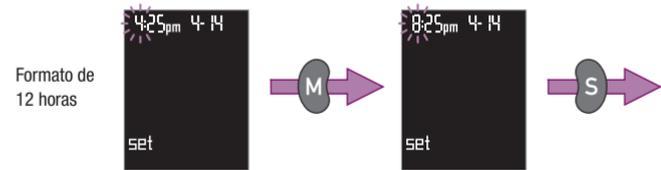
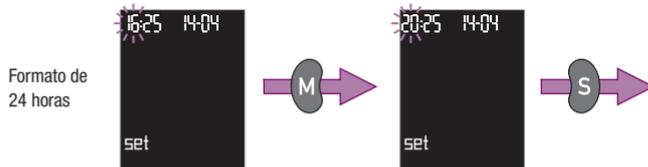
A seguir, vem a configuração da hora.

### 3.7 Configuração da hora



Aparecem no visor a hora e a data actualmente definidas.

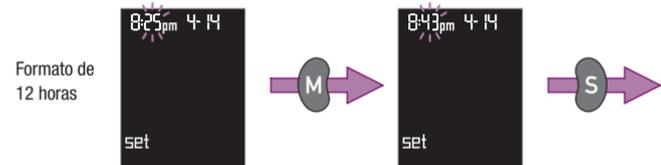
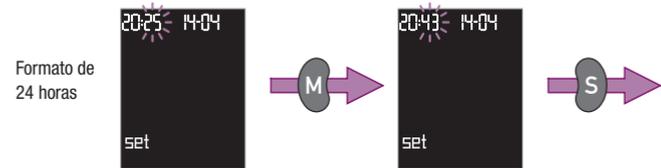
A **hora** pisca no canto superior esquerdo do visor.



- ▶ Premir o botão M várias vezes, ou premi-lo e manter a pressão, até aparecer no visor a hora pretendida.
- ▶ Premir o botão S para gravar a configuração escolhida.

A seguir, vem a configuração dos minutos.

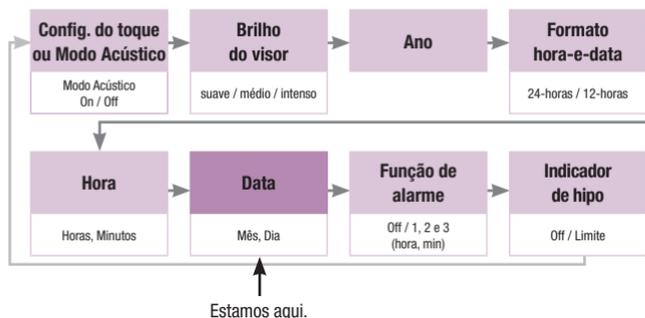
Os **minutos** piscam no canto superior esquerdo do visor.



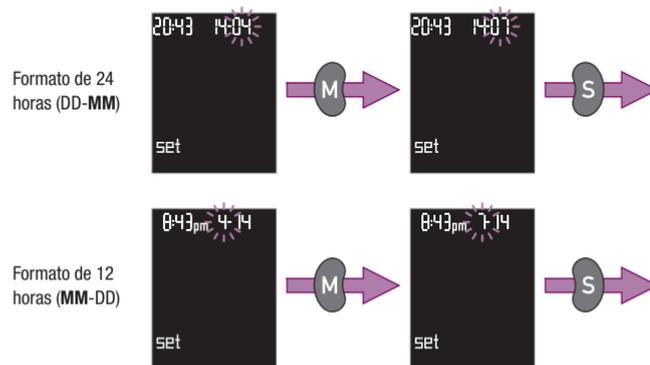
- ▶ Premir o botão M várias vezes, ou premi-lo e manter a pressão, até aparecer no visor o número de minutos pretendido.
- ▶ Premir o botão S para gravar a configuração escolhida.

A seguir, vem a configuração da data.

### 3.8 Configuração da data



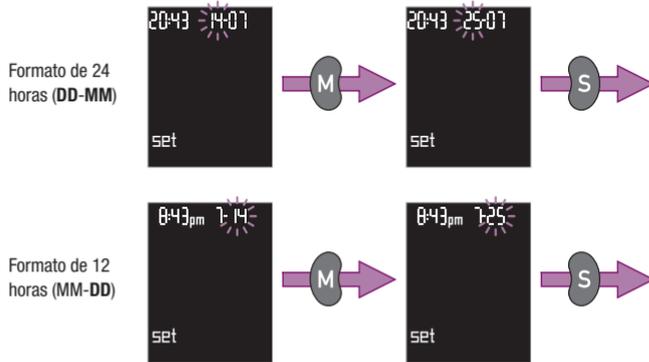
O **mês** pisca no canto superior direito do visor.



- ▶ Premir o botão M várias vezes, ou premi-lo e manter a pressão, até aparecer no visor o mês pretendido.
- ▶ Premir o botão S para gravar a configuração escolhida.

A seguir, vem a configuração do dia.

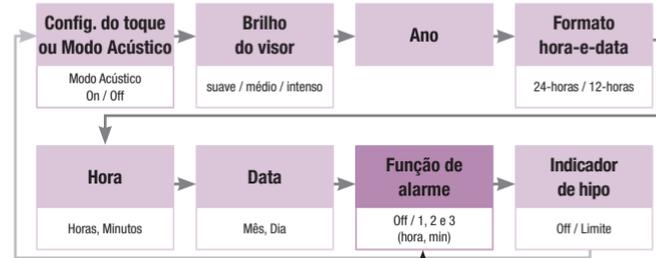
O **dia** pisca no canto superior direito do visor.



- ▶ Premir o botão M várias vezes, ou premi-lo e manter a pressão, até aparecer no visor o dia pretendido.
- ▶ Premir o botão S para gravar a configuração escolhida.

A seguir, vem a configuração da função de alarme.

### 3.9 Configuração da função de alarme



Estamos aqui.

Pode-se regular o aparelho para lembrar a realização do teste de glicemia. Podem-se definir três alarmes.

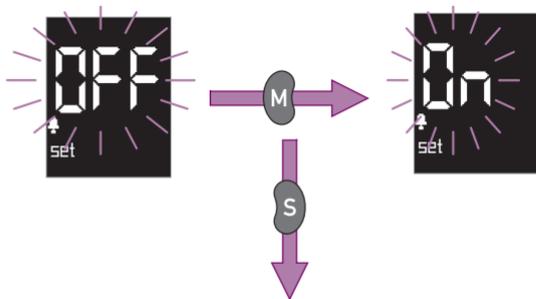
O aparelho emite toques durante 20 segundos, à hora marcada, todos os dias. Depois, desliga outra vez. Também se pode desligar o sinal sonoro antes de tocar. Para isso, basta premir um dos três botões. Depois, o aparelho desliga. Não avança nenhuma tira-teste.

Enquanto toca, o aparelho apresenta o seguinte símbolo no visor:



A introdução da configuração envolve duas operações. Primeiro, configura-se a função de alarme para ficar ligada (ON) ou desligada (OFF). Quando está ligada, as horas de alarme podem ser alteradas.

A função de alarme (símbolo ) vem configurada de fábrica em off. OFF pisca no visor (off = desligado).



- Premir o botão M para ligar a função de alarme. ON aparece no visor (on = ligado).

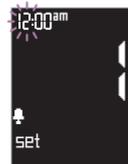
Premindo outra vez o botão M, reaparece OFF e a função de alarme fica desligada.

- Premir o botão S para gravar a configuração escolhida.

Se tiver configurado a função de alarme em on, aparece a seguir a definição da hora para o primeiro alarme. Aparece no visor o seguinte ecrã:



Formato de 24 horas



Formato de 12 horas

Se tiver configurado a função de alarme em off, aparece a seguir a definição do indicador de hipo. Aparece no visor o seguinte ecrã (consultar o Capítulo 3.10):



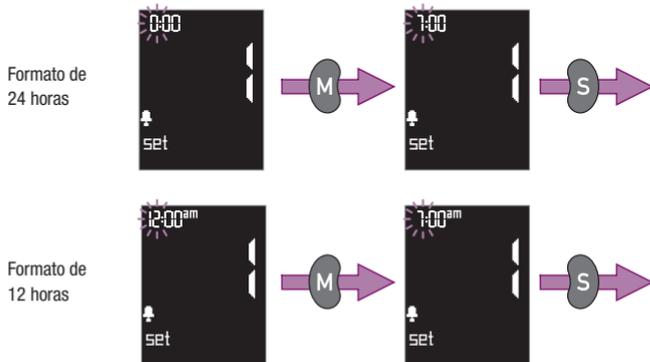
## Definição das horas de alarme

O processo de definição da hora de alarme é o mesmo para cada alarme. Para efeitos de exemplificação, utiliza-se abaixo o Alarme 1. Os números 1, 2 e 3 no visor representam os Alarmes 1, 2 e 3.

A configuração de fábrica é 0:00 (formato de 24 horas) ou 12:00 a.m. (formato de 12 horas). Esta hora significa que o Alarme 1 está desligado. O Alarme 1 fica ligado apenas depois de se definir outra hora de alarme.

Definir primeiro a hora e depois os minutos.

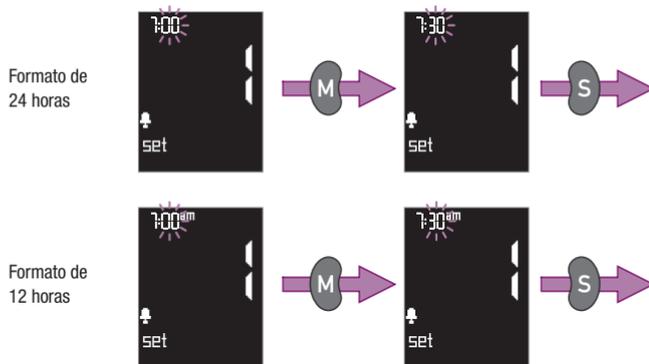
A **hora** pisca no canto superior esquerdo do visor.



- ▶ Premir o botão M várias vezes, ou premi-lo e manter a pressão, até aparecer no visor a hora pretendida.
- ▶ Premir o botão S para gravar a configuração escolhida.

A seguir, vem a configuração dos minutos.

Os **minutos** piscam no canto superior esquerdo do visor.



- ▶ Premir o botão M várias vezes, ou premi-lo e manter a pressão, até aparecer no visor o número de minutos pretendido.
- ▶ Premir o botão S para gravar a configuração escolhida.

A seguir, vem a definição do Alarme 2 e a seguir a do Alarme 3.



Para definir as horas do Alarme 2 e do Alarme 3, proceder como indicado para o Alarme 1.

A seguir, vem a configuração do indicador de hipo.

## Notas

**i** Não é obrigatório definir horas para os três alarmes; pode definir-se apenas uma ou duas horas de alarme. Depois de definidas as horas de alarme, quando a hora do alarme seguinte piscar:

- premir várias vezes o botão S até atingir a configuração do indicador de hipo (consultar o Capítulo 3.10),

ou

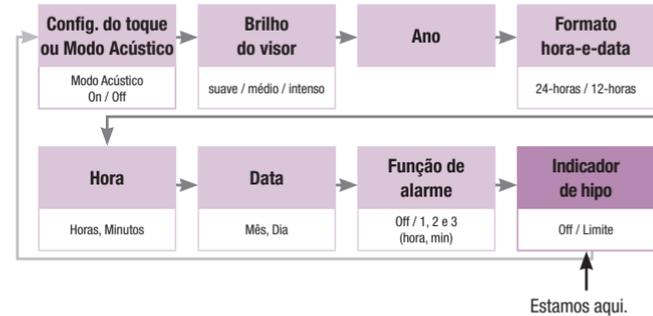
- Se não desejar introduzir um indicador de hipo, premir o botão Teste para desligar o aparelho.

**i** Pode desligar-se um ou mais alarmes, colocando a respectiva hora em 0:00 (formato de 24 horas) ou 12:00 a.m. (formato de 12 horas). Qualquer outra hora significa que a função de alarme está ligada para essa hora.

Para definir a função de alarme para a meia-noite, colocar as horas com um minuto para a meia-noite (23:59 ou 11:59 p.m.) ou um minuto depois da meia-noite (0:01 ou 12:01 a.m.).

- i** O aparelho avisa o utilizador para efectuar o teste de glicemia apenas se o ano, a hora e a data estiverem configurados. Se as configurações do ano, da hora e da data se perderem durante a substituição das pilhas (consultar o Capítulo 9), é necessário introduzi-las novamente para activar os alarmes. As definições das horas de alarme não se perdem.
- i** Se a função de alarme estiver em on, o aparelho emite sempre um toque para lembrar que é hora de efectuar um teste de glicemia, mesmo que o sinal sonoro esteja em off. A configuração do sinal sonoro não tem influência na função de alarme.
- i** Se a função de alarme for desligada (OFF), as horas de alarme definidas mantêm-se.
- i** Se o aparelho já estiver ligado quando chega a hora de soar um alarme, seja para um teste de glicemia ou por outro motivo, o alarme é eliminado. O alarme toca quando o aparelho é desligado ou se desliga sozinho. Até esse momento, o alarme não toca.

### 3.10 Configuração do indicador de hipo



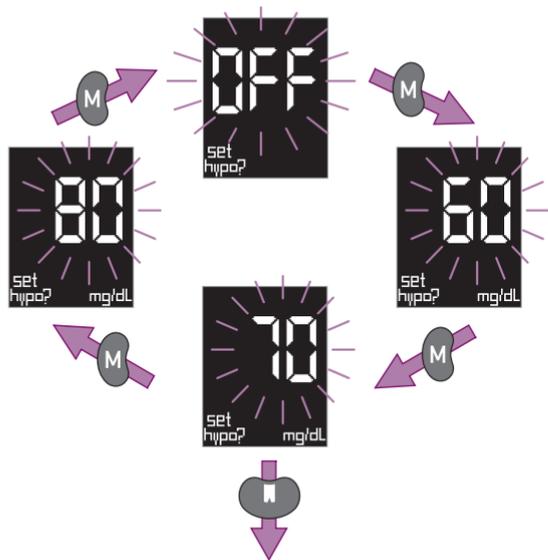
Para o ajudar a reconhecer uma possível hipo, pode configurar o aparelho para emitir um aviso quando o resultado de um teste indicar glicemia baixa. Pode definir o limite de glicemia que deseja atribuir a este indicador.

Quando houver um resultado de glicemia abaixo do limite definido, aparece no visor o símbolo  $H_{limite}$  a piscar ao lado do resultado. Se o sinal sonoro (ON) estiver ligado, ouvem-se 5 toques duplos e curtos (depois do toque que é normal ouvir com a apresentação do resultado). Estes 5 toques não soam quando o sinal sonoro estiver em off ou o Modo Acústico (ON) estiver em on.

Pode escolher entre os seguintes limites indicadores de hipo:

- 60 mg/dL (3,3 mmol/L)
- 70 mg/dL (3,9 mmol/L)
- 80 mg/dL (4,4 mmol/L)

O indicador de hipo (símbolo  $\text{hipo?}$ ) vem configurado de fábrica em off. **OFF** pisca no visor (off = desligado).



- ▶ Premir o botão M para passar à opção seguinte.
- ▶ Quando o limite escolhido aparecer no visor, premir o botão Teste para desligar o aparelho. O indicador de hipo fica então definido para esse limite.

### Notas

 O indicador de hipo é fiável apenas se o limite indicador de hipo estiver correctamente seleccionado. Assim, recomendamos firmemente que, antes de configurar o indicador, consulte o seu profissional de saúde assistente sobre o seu limite de glicemia. Esta função **não** substitui o treino de hipoglicemia dado pelo seu médico ou equipa de diabetes.

 O limite indicador de hipo pode variar de pessoa para pessoa. Por isso, recomendamos que a função indicador de hipo fique em **off** quando o aparelho for utilizado num ambiente profissional.

## 4 Teste de glicemia

### 4.1 Preparação para o teste de glicemia

Para efectuar o teste de glicemia, são necessários os seguintes produtos:

- O aparelho com um rolo de tiras-teste introduzido
  - O dispositivo de punção capilar para obter sangue
  - Uma lanceta para o dispositivo de punção capilar
- ▶ Lavar as mãos com água morna e sabão, e secar bem. Esta precaução garante a higiene adequada e estimula a corrente sanguínea.

### 4.2 Preparação do dispositivo de punção capilar

O dispositivo de punção capilar serve para obter uma amostra de sangue da ponta de um dedo ou do lóbulo de uma orelha, ou de outros locais (alternativos). Para colher sangue de locais alternativos (como a palma da mão, o antebraço, o braço, a barriga da perna ou a coxa), é necessário substituir a tampa preta normal do dispositivo de punção capilar por uma tampa especial AST, transparente, (que está incluída na embalagem de origem ou que se pode adquirir através do centro de apoio local e assistência a clientes). Antes de colher sangue em locais alternativos, ler as instruções que acompanham a tampa AST.

Pode escolher um de 11 níveis de profundidade, adequado ao seu tipo de pele. Pode utilizar o dispositivo de punção capilar encaixado ou não no aparelho.

O dispositivo de punção capilar tem um êmbolo na parte superior (ver a figura no Capítulo 1.2). Este êmbolo tem três funções:

- Preparar o dispositivo de punção capilar
- Disparar a lanceta para obter sangue
- Ejectar a lanceta usada.

Pode efectuar todas estas funções apenas com uma das mãos. Para activar a função basta premir para baixo o êmbolo.

Para obter sangue, é necessário introduzir primeiro uma lanceta e regular a profundidade de penetração.

## Notas



O dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus destina-se ao autocontrolo por uma única pessoa. O dispositivo de punção capilar não pode ser utilizado em mais do que um doente, devido ao risco de infecção.

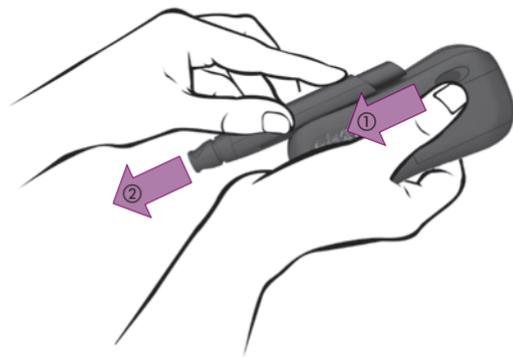
Os profissionais de saúde que efectuem o controlo de glicemia num ambiente de múltiplos doentes não podem utilizar o dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus para obter amostras de sangue, pelo que devem retirar o dispositivo de punção capilar do aparelho. O dispositivo de punção capilar pode ser substituído por uma placa de supressão (consultar o Capítulo 10.1).



Utilizar apenas as lancetas Accu-Chek Softclix no dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus. A utilização de outras lancetas pode afectar o funcionamento do dispositivo de punção. Nestas condições, podem ocorrer lesões.

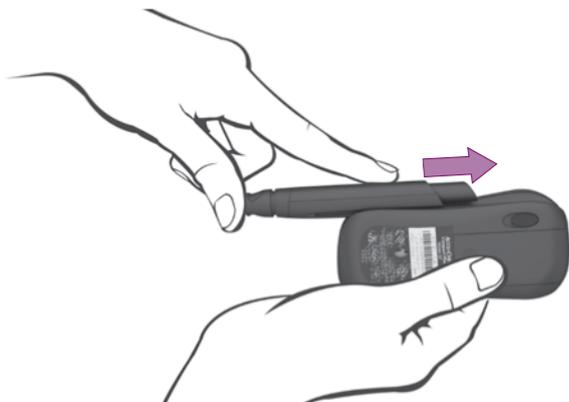
### 4.2.1 Desencaixar o dispositivo de punção capilar do aparelho

Para utilizar o dispositivo de punção capilar separado do aparelho, deve ser desencaixado como indicado a seguir:



- ▶ Premir o botão para retirar o dispositivo de punção, na direcção indicada pela seta (1) e manter a pressão.
- ▶ Retire o dispositivo de punção capilar na direcção indicada pela seta (2).

#### 4.2.2 Como encaixar o dispositivo de punção capilar no aparelho



- ▶ Segurar o aparelho em posição horizontal, com o encaixe do dispositivo de punção virado para cima.
- ▶ Coloque a parte plana do dispositivo de punção capilar na parte inferior do encaixe, com o êmbolo virado para o botão.
- ▶ Deslize o dispositivo de punção capilar ao longo do aparelho na direcção indicada pela seta, até ouvir um CLIC. As guias interiores do encaixe deverão ficar ajustadas com as ranhuras existentes no dispositivo de punção capilar.

#### 4.2.3 Colocação da lanceta



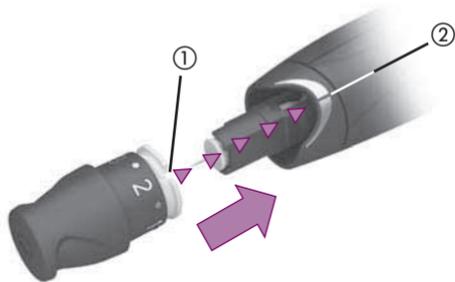
- ▶ Retirar a tampa do dispositivo de punção.



- ▶ Fazer deslizar uma lanceta nova para o suporte de lancetas e pressionar até ouvir um CLIC.



- ▶ Retirar a capa de protecção da lanceta com um movimento rotativo.



- ▶ Empurrar a tampa para trás do dispositivo de punção capilar. O indicador do nível de profundidade (1) deve estar directamente alinhado com a linha existente no dispositivo de punção capilar (2). A tampa encaixa no lugar e ouve-se um CLIC.

## Notas

 Se deixar o dispositivo de punção capilar com a lanceta colocada, poderá perdê-la juntamente com o seu encaixe. Nesse caso, a lanceta já não estará bem colocada e não poderá ser usada para obter sangue.

Em alguns casos raros, a lanceta pode sobressair da cabeça. Num caso destes, a lanceta pode provocar lesões. Por isso, deve haver o maior cuidado em evitar tocar na frente da tampa. Se o dispositivo de punção capilar cair, deve ser recolhido com cuidado. Retirar a tampa do dispositivo de punção. Tenha cuidado para não tocar na lanceta e para não se magoar. Ejectar e eliminar sempre a lanceta quando o dispositivo de punção capilar cair (consultar o Capítulo 4.5). Em seguida, enroscar novamente a tampa sem nenhuma lanceta. Empurrar o êmbolo até ao fim, duas vezes. Só depois introduzir outra vez uma lanceta.

 Para colher sangue, a tampa tem de estar no dispositivo de punção capilar. Sem esta tampa, não é possível armar o dispositivo de punção nem disparar a lanceta. Em vez disso, a lanceta é ejectada quando se pressiona o êmbolo.

## 4.3 Teste de glicemia

### 4.3.1 Como ligar o aparelho



► Premir o botão Teste para ligar o aparelho.

A seguir ao teste do visor (consultar o Capítulo 2.2.2), avança automaticamente uma tira-teste e aparecem no visor os símbolos de tira-teste e de gota, a piscar.



A partir desse momento, tem-se 5 minutos para absorver sangue com a tira-teste.

## Notas

- i** Enquanto decorre o teste do visor, pode premir-se o botão Teste para desligar outra vez o aparelho. Nesse caso, não avança nenhuma tira-teste.
- i** Se, durante o teste do visor, aparecerem mais linhas ou faltarem partes dos símbolos, por favor contacte o centro de apoio e assistência a clientes da sua área de residência. Se o visor numérico **8888** (aparelho mg/dL) ou **88.8** (aparelho mmol/L) for afectado, o aparelho pode não apresentar os resultados correctamente.

### 4.3.2 Colheita de uma amostra de sangue

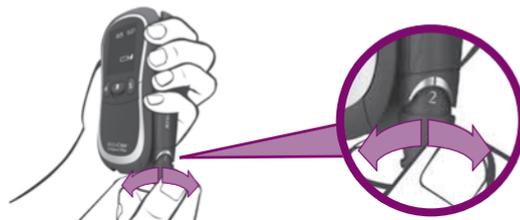
É adequado colher sangue nas pontas dos dedos ou nos lóbulos das orelhas. Recomendamos a colheita de sangue capilar na parte lateral da ponta do dedo, pois é menos dolorosa.

Pode escolher uma de 11 regulações de profundidade, entre 0.5 e 5.5. A profundidade de penetração escolhida aparece na janela, p. ex.:



Quanto maior for o número, maior será a profundidade de penetração.

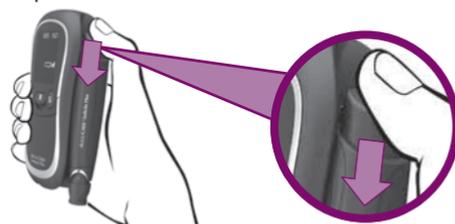
Os valores intermédios – p. ex., 2.5 – são identificados com um ponto. Quando o ponto fica entre 2 e 3, na janela, o valor de regulação é 2.5. Por razões de ordem técnica, o valor 5.5 não é identificado com um ponto. O valor 5.5 fica definido quando se roda a tampa além do valor de regulação 5 e a tampa encaixa.



- ▶ Rodar a tampa até chegar ao nível escolhido. A tampa encaixa sempre que atinge um valor de regulação da profundidade.

Na primeira utilização do dispositivo de punção capilar Accu-Chek Multiclix, recomendamos um valor de regulação baixo (p. ex., 2).

Para obter uma gota de sangue, é necessário armar primeiro o dispositivo de punção capilar.



- ▶ Empurrar o êmbolo até ao fim.

O êmbolo retrocede até um terço do curso. O dispositivo de punção capilar está armado.



- ▶ Pressionar com firmeza dispositivo de punção capilar contra o local de punção escolhido.

Sentirá o anel ligeiramente saliente contra a pele. É o orifício por onde sai a ponta da lanceta.

- ▶ Empurrar o êmbolo até ao fim.

Isto faz disparar a lanceta, que vai penetrar na pele.

- ▶ Exercendo uma ligeira pressão, massajar suavemente o dedo, no sentido da ponta, para incentivar a formação de uma gota.

## Notas



Utilizar sempre uma lanceta nova para colher sangue. Esta precaução reduz o risco de infecção e ajuda a garantir uma colheita de amostras praticamente indolor.



Não armar o dispositivo de punção capilar até se estar pronto para obter a amostra de sangue. Se o dispositivo de punção capilar for mantido armado, alguma das partes poderão ficar deformadas devido à tensão, prejudicando o seu funcionamento.



A quantidade de sangue depende da regulação de profundidade escolhida e da pressão exercida para manter o dispositivo de punção capilar contra a pele. Se a quantidade de sangue obtida for muito pequena, tentar outra vez, exercendo mais pressão. Se o sangue obtido continuar a ser insuficiente, repetir o processo com valores de profundidade maiores. Se obtiver demasiado sangue, deve reduzir o nível de profundidade.

### 4.3.3 Absorção de sangue com a tira-teste

- ▶ Aguardar até que os símbolos da tira-teste e da gota de sangue apareçam a piscar no visor e o aparelho emita um toque (desde que o sinal sonoro esteja ligado).



- ▶ Segurar o aparelho de maneira a que a tira-teste fique virada para baixo (ver a figura).

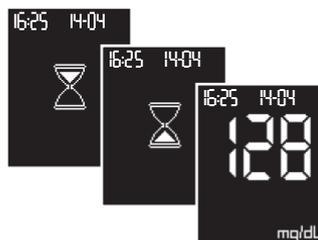


- ▶ Imediatamente após a formação da gota de sangue: segurar a tira-teste com a ponta contra a gota de sangue, de forma que o entalhe preto toque na gota de sangue.

A tira-teste absorve sangue.

- ▶ Afastar o dedo da tira-teste logo que apareça no visor o símbolo da ampulheta ⏳ e o aparelho emita um toque (apenas quando o sinal sonoro está ligado).

Isso significa que a tira-teste já absorveu sangue suficiente; tem início a medição. O símbolo da ampulheta ⏳ indica que o aparelho está ocupado com a medição.



A medição fica concluída em, aproximadamente, 5 segundos. O resultado aparece no visor e o aparelho emite um toque (apenas quando o sinal sonoro está ligado). Ao mesmo tempo, o aparelho grava automaticamente o resultado na memória.

► Limpar o local de punção com um toalhete de papel limpo e seco.

Recomendamos que cubra o local de punção para o proteger da sujidade.

## Notas

- ⚠ Não tocar na tira-teste, excepto para colocar o sangue. Os resíduos (p. ex., de creme hidratante, alimentos ou bebidas) que estiverem na pele podem contaminar a tira-teste, conduzindo a resultados incorrectos. Os resultados incorrectos podem dar origem a decisões terapêuticas incorrectas, conduzindo a efeitos adversos para a saúde.
- ⚠ Ter o cuidado de não dobrar a tira-teste, antes ou durante a aplicação do sangue. Não dobrar nem retirar a tira-teste enquanto decorre o teste. Se a tira-teste for dobrada ou retirada pode produzir um resultado incorrecto ou dar origem ao aparecimento de uma mensagem de erro E-5 (consultar o Capítulo 12.2) no visor.
- ⚠ A absorção de sangue antes do tempo, i.e., antes de aparecerem a piscar no visor os símbolos de tira-teste e de gota, pode produzir um resultado incorrecto ou dar origem ao aparecimento de uma mensagem de erro E-5 (consultar o Capítulo 12.2) no visor. Desligar o aparelho com o botão Teste para expulsar a tira-teste (consultar o Capítulo 4.4), e descartar a tira. Repetir o teste de glicemia com uma tira-teste nova.



Ao absorver sangue com a tira-teste, segurar sempre o aparelho de maneira que a tira-teste fique virada para baixo. Se segurar o aparelho de forma que a tira-teste fique virada para cima ou de lado, ou se pousar o aparelho com uma tira-teste ainda dentro, pode entrar sangue no aparelho e contaminá-lo.



A partir do momento em que os símbolos de tira-teste e de gota aparecem a piscar no ecrã, tem 5 minutos para absorver o sangue com a tira-teste. Se não tiver absorvido sangue durante este intervalo de tempo, i.e., se a medição não iniciar, o aparelho desliga automaticamente. Neste caso, desligar o aparelho com o botão Teste para expulsar a tira-teste (consultar o Capítulo 4.4), e descartar a tira. Recomeçar o teste de glicemia com uma nova tira-teste.



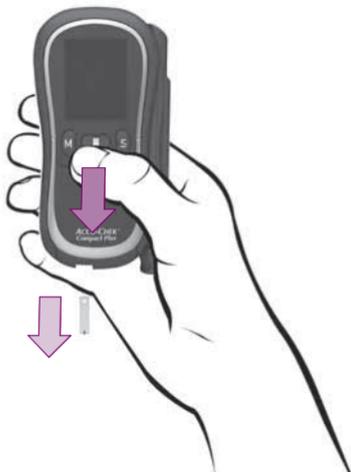
Se o teste não iniciar apesar de ter encostado a tira-teste à gota de sangue, isso significa que a tira absorveu pouco sangue. Neste caso, tem um determinado tempo para absorver mais sangue com a tira-teste (consultar o folheto da embalagem dos rolos de tiras-teste).



Se o aparelho emitir vários toques em vez de um quando apresenta o resultado, ou o indicador de hipo está ligado, ou o resultado está abaixo do limite (consultar o Capítulo 3.10) ou o Modo Acústico está ligado (consultar os Capítulos 3.3 e 6).

#### 4.4 Como expulsar a tira-teste

- ▶ Segurar o aparelho por cima de um balde do lixo, com a tira-teste virada para baixo.



- ▶ Premir o botão Teste para desligar o aparelho.

A tira-teste usada cai.

Antes de desligar, o aparelho indica o número de tiras-teste ainda disponíveis no rolo (consultar o Capítulo 2.3.2).

#### Notas



Desligue o aparelho sempre através do botão Teste, para expulsar a tira-teste. Não puxar a tira-teste para fora. Se a tira-teste for puxada para fora, pode entrar sangue no aparelho e contaminá-lo.



Não coloque uma tira-teste ejectada novamente no rolo das tiras-teste. Isto aplica-se também a uma tira-teste não usada que seja ejectada por acidente. Estas tiras-teste podem produzir resultados incorrectos. Os resultados incorrectos podem dar origem a decisões terapêuticas incorrectas, conduzindo a efeitos adversos graves para a saúde.



Se não desligar o aparelho, ele desliga automaticamente passados 60 segundos. A tira-teste permanece então no aparelho. Quando voltar a ligar o aparelho, ele ejecta esta tira-teste e desliga automaticamente.



Podem eliminar-se as tiras-teste usadas com o lixo doméstico.

#### 4.5 Ejeção da lanceta usada



- ▶ Retirar a tampa do dispositivo de punção.
- ▶ Segurar o dispositivo de punção capilar verticalmente por cima de um recipiente de lixo.



- ▶ Pressionar o êmbolo até encaixar com um CLIC.

A lanceta cai.

- ▶ Pressionar a tampa novamente no dispositivo de punção capilar.

Se a lanceta não cair:

- ▶ Continuar a exercer pressão sobre o êmbolo.



- ▶ Prender o bordo do “colar” branco da tampa por detrás da plataforma da lanceta.

O recorte no interior do suporte da lanceta facilita a operação de prender a plataforma da lanceta (ver a figura).

- ▶ Utilizar o colar branco para puxar a lanceta para fora.

## Notas



Certifique-se de que a lanceta caiu. Se deixar a lanceta inadvertidamente no dispositivo de punção capilar poderá provocar danos pessoais.



Descartar as lancetas usadas com cuidado, para não provocarem lesões.



Retirar a tampa para ejectar a lanceta. Se a tampa ficar colocada, o dispositivo de punção capilar arma quando se empurra o êmbolo.

## 4.6 Símbolos que aparecem antes, durante e depois do teste e seu significado

Antes, durante ou depois de um teste, podem aparecer no visor os símbolos a seguir apresentados. Para mais informações, consultar o Capítulo 12.1.



O sinal sonoro (🔊) ou o Modo Acústico (🔊) está regulado em on.



Há pelo menos um alarme ligado.



Quando o resultado é apresentado no visor: O indicador de hipo está regulado em on. O resultado está abaixo do limite que definiu para o indicador. Se o sinal sonoro (🔊) estiver ligado, ouvem-se 5 toques duplos e curtos (depois do toque que é normal ouvir com a apresentação do resultado).



As pilhas estão a ficar fracas.



Expirou o período de 90 dias de validade do rolo de tiras-teste.



Inseriu um rolo de tiras-teste parcialmente usado.



A temperatura está fora do intervalo permitido, entre +10 °C e +40 °C.



O aparelho está a solicitar a execução de um teste de funcionamento.



A tira-teste já absorveu solução de controlo e o aparelho assinalou o resultado como sendo de um teste de funcionamento.

**H**

Em vez de um resultado:  
O resultado está acima de 600 mg/dL (33,3 mmol/L).

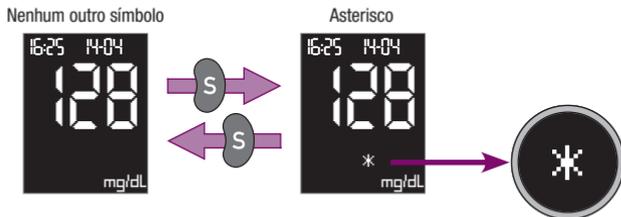
**LO**

Em vez de um resultado:  
O resultado está abaixo de 10 mg/dL (0,6 mmol/L).

#### 4.7 Marcação de resultados especiais

Pode marcar resultados especiais, por ex., resultados obtidos de um local de punção alternativo ou depois de exercício físico, com um asterisco \*.

Esta marcação pode efectuar-se apenas durante a apresentação do resultado no visor e desde que ainda não se tenha desligado o aparelho.



Enquanto o resultado é apresentado no visor:

- Premir o botão S. Aparece o asterisco no visor.

Premindo novamente o botão S, o asterisco desaparece outra vez.

O resultado fica gravado com o asterisco, desde que o asterisco apareça no visor e o aparelho seja desligado pelo botão Teste.

#### 4.8 Avaliação dos resultados



Se os resultados apresentados estiverem de acordo com o modo como se sente, siga as instruções do seu médico. Se o resultado apresentado no visor não corresponder ao que sente, deve efectuar um teste de funcionamento com uma solução de controlo Accu-Chek Compact Autocontrol e uma tira-teste nova (consultar o Capítulo 7). Em seguida, efectue um novo teste de glicemia. Se o resultado do novo teste ainda não estiver de acordo com o modo como se sente, contacte o seu médico.



Não altere o seu tratamento apenas com base num resultado.

#### 4.8.1 Intervalo de leitura

O aparelho mede a glicemia num intervalo definido (10-600 mg/dL ou 0,6-33,3 mmol/L).

Os valores abaixo deste intervalo são visualizados como:



O resultado é inferior a 10 mg/dL (0,6 mmol/L).

Os valores acima deste intervalo são visualizados como:



O resultado é superior a 600 mg/dL (33,3 mmol/L).

Estes resultados não são utilizados no cálculo das médias (consultar o Capítulo 5.3).

#### 4.8.2 Resultados improváveis – possíveis causas de erro

Se aparecerem repetidamente mensagens de erro no seu visor ou se duvidar que os resultados estejam correctos, por favor verifique as seguintes situações:

O teste foi efectuado de acordo com as instruções (consultar o Capítulo 4.3)?	Sim
Lavou as mãos com água morna e sabão para melhorar o fluxo sanguíneo e para retirar resíduos (por ex., de alimentos, bebidas, ou creme para as mãos)? Secou bem as mãos?	Sim
Massajou suavemente o dedo em direcção à ponta?	Sim
Dobrou a tira-teste antes ou durante a absorção de sangue?	Não
Aguardou que aparecessem os símbolos de tira-teste e de gota a piscar no visor, antes de absorver sangue com a tira-teste?	Sim
Absorveu sangue com a tira-teste imediatamente depois de se formar a gota de sangue?	Sim
Dobrou ou deslocou a tira-teste enquanto decorria o teste?	Não

## 5 Utilização do aparelho como agenda electrónica

### 5.1 Memória

O aparelho guarda até 500 resultados de testes, juntamente com a hora e data (desde que tenha sido configurada a hora e a data). Não é necessário guardar os resultados manualmente. O aparelho fá-lo por si. O resultado mais recente ocupa sempre o lugar 1 na memória, o anterior ocupa o lugar 2, etc. até ao lugar 500. Quanto todos os lugares estiverem ocupados e for efectuado mais um teste, o resultado que está no lugar 500 é apagado, os outros resultados retrocedem um lugar e o resultado mais recente é gravado no lugar 1 da memória.

Juntamente com o resultado, a hora e a data, o aparelho também guarda toda a informação que seja relevante para esse teste. Por exemplo, os resultados marcados como controlos de qualidade (consultar o Capítulo 7) são visualizados juntamente com o símbolo do frasco . Os resultados obtidos numa temperatura fora do intervalo permitido são visualizados com o símbolo do termómetro . Consultar no Capítulo 12 a lista completa de símbolos que podem aparecer no visor.

Executou o teste no intervalo de temperatura correcto (+10 °C a +40 °C)?	Sim
A data limite de utilização das tiras-teste já expirou (consultar o rótulo do recipiente do rolo das tiras-teste, junto ao símbolo  )?	Não
O prazo de 90 dias de validade do rolo de tiras-teste já expirou (consultar o Capítulo 2.3.1 e, possivelmente, o símbolo do relógio  no visor do aparelho)?	Não
A guia de tiras-teste e a janela de medição estão limpas?	Sim
Foram observadas as condições de armazenamento do monitor e dos rolos de tiras-teste (consultar o Capítulo 11 e o folheto informativo que acompanha o rolo de tiras de teste)?	Sim
Prestou atenção às fontes de erro indicadas no folheto informativo que vinha na embalagem dos rolos de tiras-teste?	Sim

Se, após a verificação destes pontos, continuarem a aparecer mensagens de erro ou a haver dúvidas sobre a correcção dos resultados, contactar o centro de apoio local e assistência a clientes.

Se o aparelho cair, podem surgir mensagens de erro ou resultados duvidosos. Nesse caso, contactar o centro de apoio local e assistência a clientes.

## 5.2 Recuperação de resultados guardados na memória



- ▶ Com o aparelho desligado, premir o botão M.

O aparelho liga sem avançar nenhuma tira-teste.

A seguir ao teste do visor (consultar o Capítulo 2.2.2), é apresentado o resultado mais recente, com a hora e a data e mem. (mem é a abreviatura de memória em inglês)



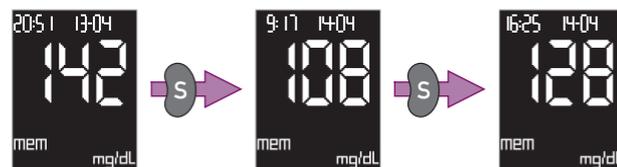
Recuperação de resultados guardados na memória:



- ▶ Premir o botão M para passar ao resultado mais antigo guardado a seguir.

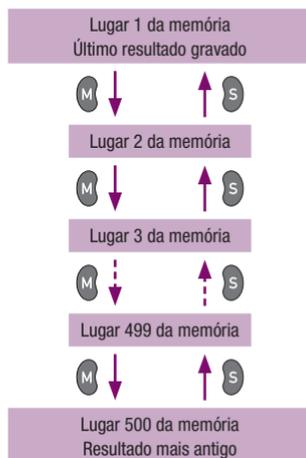
Com o botão M pode-se recuar até ao resultado mais antigo (máx. 500 resultados). Premindo e mantendo a pressão no botão M, os resultados deslocam-se rapidamente, começando devagar e depois mais depressa.

Para voltar aos resultados mais recentemente gravados:



- ▶ Premir o botão S. Para deslocamento rápido, premir e manter a pressão no botão S.

Premindo o botão S, os resultados deslocam-se até ao mais recente.



Se o sinal sonoro (🔊 1) ou o Modo Acústico (🔊 2) estiver em on, soa um toque sempre que

- Chegar ao lugar da memória que contenha o resultado mais antigo (i.e., o lugar com o número mais elevado; consultar o Capítulo 5.1) e premir o botão M,
- Chegar outra vez ao último resultado gravado e premir o botão S.

Pode sair da memória em qualquer altura.

▶ Para isso, basta premir o botão Teste.

O aparelho desliga.

### Notas

- ⓘ Ligue **sempre** o aparelho com o botão M se desejar rever os resultados guardados na memória. Ligando o aparelho com o botão Teste, encontrando-se um rolo no aparelho, avançará uma tira-teste.
- ⓘ Se não houver nenhum resultado guardado na memória, aparecem no visor apenas três traços.





Se a hora e data não estavam definidas no momento do teste, aparece no visor o número do lugar da memória em vez da hora e da data.



Se a memória contiver resultados gravados com hora e data e resultados gravados sem estas informações, aparecem no visor resultados com hora e data e resultados com o número do lugar na memória.



Sempre que se liga o aparelho com o botão Teste, aparece no visor o número de tiras-teste ainda disponíveis no rolo (consultar o Capítulo 2.3.2).



Se decorrerem 60 segundos sem se premir nenhum botão, o aparelho desliga automaticamente.

### 5.3 Médias, valor mais alto e valor mais baixo para 7, 14 e 30 dias

O aparelho pode apresentar as médias dos resultados dos últimos 7, 14 ou 30 dias. Também se pode solicitar ao aparelho que apresente no visor os valores mais baixos e mais altos destes 3 períodos. Todos os resultados pertencentes a um determinado período são incluídos no cálculo. O dia actual já está incluído. Se durante esse período foram guardados mais de 500 resultados, o cálculo baseia-se nos últimos 500.

► Com o aparelho desligado, premir o botão M.

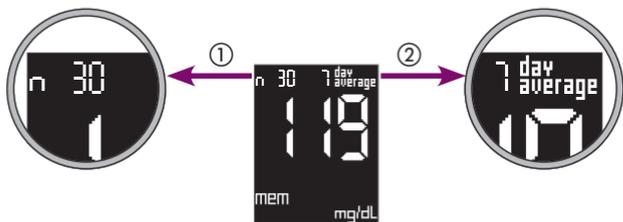
O aparelho liga sem avançar nenhuma tira-teste.

A seguir ao teste do visor (consultar o Capítulo 2.2.2), é apresentado o resultado mais recente, com a hora, a data e MEM (MEM é a abreviatura de memória em inglês).



- Premir os botões S e M ao mesmo tempo.

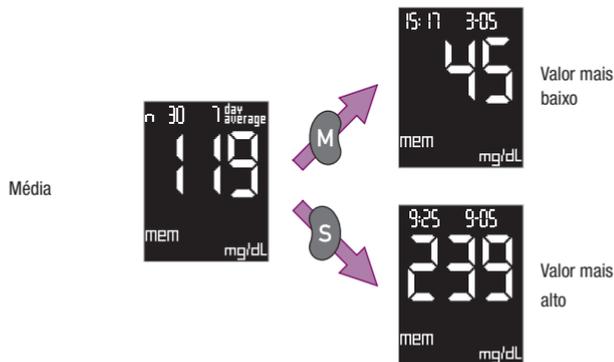
É visualizada a média dos resultados dos últimos 7 dias.



- ① O número de resultados (n) usados no cálculo são visualizados no canto superior esquerdo (neste exemplo: 30).
  - ② O número de dias sobre o qual foi calculada a média são visualizados no canto superior direito (neste exemplo: 7).
- Premir outra vez os botões M e S ao mesmo tempo para avançar para as outras médias.

A média de 7 dias é seguida das médias de 14 e de 30 dias, e depois, outra vez a média de 7 dias.

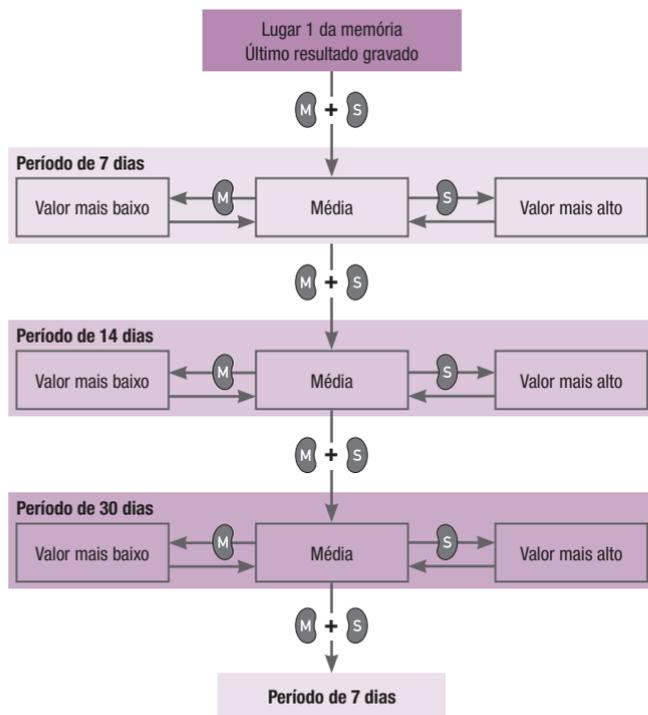
Pode-se solicitar ao aparelho que apresente os valores mais baixos e mais altos destes três períodos.



- Premir e manter a pressão no botão M para ver o valor mais baixo.
- Premir e manter a pressão no botão S para ver o valor mais alto

Enquanto mantiver a pressão no botão M ou no botão S, aparece no visor, com a respectiva hora e data, o valor de glicemia mais baixo (e o valor mais alto, respectivamente) obtido durante o período em questão. Por exemplo, se tiver sido apresentada a média de 7 dias, os valores mais baixo e mais alto dizem respeito aos últimos 7 dias.

Quando liberta o botão, o visor regressa à média de 7 dias.



Pode sair do ecrã de valores médios em qualquer altura:

► Para isso, basta premir o botão Teste.

O aparelho desliga.

### Notas

- i** Os resultados marcados como testes de funcionamento com o símbolo do frasco não são incluídos nos cálculos.
- i** Os resultados apresentados como  $L$  ou  $H$  não são incluídos nos cálculos da média, mas são apresentados como os valores, respectivamente, mais baixos e mais altos.
- i** O aparelho calcula o valor médio, o valor mais baixo e o valor mais alto de um determinado período, mesmo que os resultados gravados abrangam um período mais curto. Exemplo: foram realizados testes apenas nos últimos 5 dias. Além disso, não há outros resultados gravados ou, se os há, foram gravados há mais de 30 dias. Por conseguinte, os resultados dos últimos 5 dias são utilizados no cálculo da média, do valor mais baixo e do valor mais alto dos três períodos (7, 14 e 30 dias).

-  Se tiverem sido gravados muitos resultados num período, o cálculo da média pode demorar um pouco. Aparece **mem** a piscar no visor, enquanto o cálculo está em curso.
-  Se não tiver sido gravado nenhum resultado no período em questão, aparecem três traços **— — —** no visor em vez de um valor numérico. Por exemplo, se os resultados tiverem sido gravados há mais de 7 dias, não é possível calcular a média, o valor mais baixo e o valor mais alto de 7 dias.
-  O aparelho só pode efectuar estes cálculos desde que os resultados sejam guardados juntamente com a hora e a data. Se não introduziu a hora e a data, aparecem três traços **— — —** no visor, em vez de valores numéricos.
-  Na eventualidade de ter alterado a data ou a hora, depois efectuado um teste e a seguir reconfigurado a data/hora, o aparelho inclui apenas os resultados que gravou por ordem cronológica ininterrupta. Se a ordem cronológica tiver sido interrompida, os resultados mais antigos são ignorados. Se não tiver efectuado nenhum teste desde que fez a alteração, aparecem três traços **— — —** no visor em vez de um valor numérico.
-  Se a memória contiver resultados gravados com hora e data e resultados gravados sem estas informações, as médias e os respectivos valores mais baixos e mais altos serão calculados apenas a partir dos resultados gravados com a hora e a data cronologicamente anteriores ao primeiro resultado sem hora e data. Exemplo: O aparelho gravou 150 resultados durante um período de 50 dias. O resultado que ocupa o lugar 51 da memória foi gravado sem hora e data. Os resultados que ocupam os lugares 1 a 50 da memória foram gravados com hora e data e abrangem um período de 20 dias. Para o cálculo das médias de 7 e 14 dias, são incluídos os resultados que estão dentro do período em questão. A média de 30 dias é calculada com base nos 50 resultados, mesmo que estes abranjam apenas um período de 20 dias. Os resultados que estão depois do resultado sem hora e data (lugar 52 e superiores na memória) já não estão acessíveis para o cálculo das médias, mesmo que tenham sido gravados com hora e data.
-  Sempre que se liga o aparelho com o botão Teste, aparece no visor o número de tiras-teste ainda disponíveis no rolo (consultar o Capítulo 2.3.2).
-  Se decorrerem 60 segundos sem se premir nenhum botão, o aparelho desliga automaticamente.

#### 5.4 Transferência dos resultados para um PC, uma Palm ou um sistema de avaliação especial

O aparelho tem um ponto emissor de infravermelhos que permite a transferência de dados, sem fios, para um computador devidamente equipado, uma palm (PDA) ou sistemas de avaliação especiais.

A Roche Diagnostics oferece uma grande variedade de hardware e software especial para ampliar as funções de agenda integradas no seu aparelho. Estes produtos permitem-lhe a si e ao seu médico gerir a informação de uma maneira mais eficiente e, através da visualização dos seus gráficos e quadros, torna-lhe mais fácil de entender os seus resultados.

Dependendo do tipo de análise que se pretende efectuar, será necessário um produto de software ou de hardware especial. Para mais informações, contactar o centro de apoio local e assistência a clientes.

O ponto emissor de infravermelhos está localizado na parte posterior do aparelho.



- ▶ Ler as instruções de operação fornecidas com o software e o hardware que está a ser utilizado. Estas instruções explicam como transferir.
- ▶ Preparar o receptor (produto de software ou hardware) para descarregar os dados.



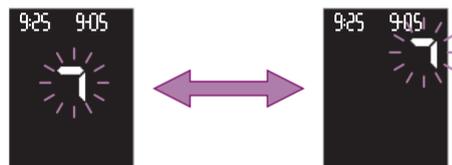
- ▶ Com o aparelho desligado, premir os botões S e M ao mesmo tempo.

O aparelho liga. Depois do teste do visor (consultar o Capítulo 2.2.2), aparece o seguinte ecrã:



- ▶ Colocar o aparelho a uma distância de 5–20 cm da janela de infravermelhos do receptor. Virar as duas janelas de infravermelhos uma para a outra.
- ▶ Se necessário, iniciar o descarregamento no receptor (produto de software ou hardware).

Durante o descarregamento, as duas setas piscam alternadamente. Durante a transferência, são enviados apenas os dados que forem novos para o receptor, i.e., os que ainda não tenham sido descarregados.



Quando a transferência termina, as setas deixam de piscar e o receptor desliga automaticamente o aparelho.

Se o aparelho não desligar, premir o botão Teste para o desligar.

## Notas

- Os resultados só podem ser analisados na totalidade se tiverem sido todos gravados com data e hora, i.e., desde que a data e a hora estejam configuradas.
- Os resultados permanecem na memória do aparelho depois da transferência.
- Não é possível efectuar testes durante a transferência de dados.
- Se a transferência de dados não ocorreu ou foi incompleta, as duas setas não começam a piscar e, após 5 minutos, o aparelho desliga automaticamente . Eis o que pode ter acontecido:
  - Ocorreu um erro na transferência. Inicie novamente a transferência.
  - As janelas de infravermelhos estão muito distantes, ou não se encontram alinhadas. Reduza a distância entre as duas janelas de infravermelhos para 5–20 cm e coloque-as viradas uma para a outra. Inicie novamente a transferência.

- Houve outro dispositivo de infravermelhos que se ligou ou há uma fonte de luz intensa muito perto das duas janelas de infravermelhos. Afastar o dispositivo ou a fonte de luz e recomeçar a transferência.
- Há um objecto, por exemplo, a bloquear a comunicação entre as duas janelas de infravermelhos. Retirar o objecto e recomeçar a transferência.
- Ocorreu um erro no receptor. Ler o(s) manual(is) relevante(s).

- Se já possui um produto de software ou hardware da Roche Diagnostics para poder transferir e avaliar os seus dados, esse produto pode não reconhecer os aparelhos mais recentes e, nesse caso, os dados não são transferidos. Pode necessitar de uma versão de software mais recente para o seu produto de software ou hardware. Neste caso, contactar o centro de apoio local e assistência a clientes.
- A transferência de dados não segue a norma IrDA (IrDA significa Infrared Data Association).

## 6 Modo Acústico

O Modo Acústico destina-se a pessoas com deficiência visual. Quando o Modo Acústico está ligado, o aparelho guia o utilizador através do processo de teste, emitindo sinais sonoros; também acompanha a apresentação do resultado com uma série de toques. O aparelho toca também quando as pilhas estão quase gastas, o rolo de tiras-teste está vazio ou aparece no visor uma mensagem de erro.

O Capítulo 3.3 descreve como ligar o Modo Acústico.



As pessoas invisuais necessitam do apoio de alguém provido de visão para lhes ensinar o funcionamento do aparelho e para as assistir em todos os aspectos do seu funcionamento. As pessoas invisuais não devem testar a glicemia sem o apoio de uma pessoa provida de visão.

Para reconhecer os resultados com confiança, é importante conhecer os toques que representam resultados e saber distingui-los dos outros toques.

Os capítulos que se seguem tratam mais aprofundadamente dos sinais sonoros. No centro de apoio local e assistência encontra-se disponível também software de treino (o BeepLearn-Programm) para ajudar o utilizador a interpretar os resultados apresentados com toques.

Convém praticar, ouvindo os toques de testes reais ou do software de treino, junto de uma pessoa dotada de visão até conseguir reconhecer e interpretar os resultados e outros toques que o aparelho possa emitir. Se tiver problemas em inferir os resultados a partir dos toques, é melhor não utilizar o Modo Acústico.

Há dois tipos de sinal sonoro, com volumes diferentes. Os avisos têm um toque mais alto (Toque 2, representado abaixo por ) do que os outros sinais sonoros (Toque 1, representado abaixo por ) . O quadro seguinte indica o toque de cada evento.

Ao ligar	Capítulo 6.1	Toque 1 
Aparelho pronto para teste	Capítulo 6.2	
Início de teste	Capítulo 6.2	
Apresentação do resultado	Capítulos 6.3 e 6.4	

Sinal de que há resultados para apresentar	Capítulos 6.3 e 6.4	Toque 2  (aviso)
Apresentação de uma mensagem de erro	Capítulos 6.2 e 6.5	
Notificação de que as pilhas estão quase gastas	Capítulo 6.5	
Notificação de que o rolo está vazio	Capítulo 6.5	

## 6.1 Toques ao ligar

Quando o Modo Acústico está em on (activado), ouve-se um toque longo ( — ) ao ligar o aparelho.

Este toque não depende do botão com que se liga o aparelho:

- Botão Teste para efectuar um teste (consultar o Capítulo 4.3.1)
- Botão S para alterar configurações (consultar o Capítulo 3)
- Botão M para visualizar resultados guardados na memória (consultar o Capítulo 5)
- Botões M e S para transferir resultados (consultar o Capítulo 5.4)

Quando se prime o botão Teste ou o botão M para ligar o aparelho, ouve-se primeiro o toque longo correspondente à ligação do aparelho, seguido de mais 6 toques separados assim 1 – 2 – 3 ( - - - - - ).

## 6.2 Toques durante o teste

Depois do toque de ligação e da sequência de toques 1 – 2 – 3, ouve-se o seguinte sinal sonoro durante o teste:

- Um toque simples quando aparelho está pronto para o teste, permitindo absorver sangue ou solução de controlo com a tira-teste,
- Um toque simples quando a tira-teste já tiver absorvido sangue ou solução de controlo suficiente e a medição iniciar,
- Vários toques sempre que o aparelho apresentar uma mensagem de erro no visor (consultar o Capítulo 6.5).

## 6.3 Apresentação do resultado depois de um teste

Em Modo Acústico, sempre que o aparelho apresenta um resultado depois de um teste, também anuncia o resultado com uma série de toques. O resultado não é tratado como uma entidade, mas sim separado em dígitos.

Exemplos:

- O resultado 138 mg/dL é apresentado assim 1 – 3 – 8.
- O resultado 7,6 mmol/L é apresentado assim 0 – 7 – vírgula – 6.

Cada dígito é representado pelo número de toques correspondente; p. ex., 4 toques para o número 4 ( - - - - ). O zero é representado por um toque longo ( — ).

O resultado é anunciado três vezes seguidas. Cada resultado é precedido de dois toques curtos ( - - ). Ao todo, ouve-se: - - resultado - - resultado - - resultado.

### Aparelhos mg/dL

Primeiro são anunciadas as centenas, depois as dezenas e, por fim, as unidades. Há uma pausa curta entre cada grupo de toques. As centenas são sempre anunciadas, mesmo que o resultado seja inferior a 100. Neste caso, as centenas são representadas por 1 toque longo, que representa o zero.

Exemplos:

- O resultado 180 mg/dL é anunciado da seguinte forma:  
1 toque – pausa – 8 toques – pausa – 1 toque longo  
( - - - - - - - - - - — )
- O resultado 72 mg/dL é anunciado da seguinte forma:  
1 toque longo (para 0 centenas) – pausa – 7 toques – pausa – 2 toques ( — - - - - - - - - )

### Aparelhos mmol/L

Primeiro são anunciadas as dezenas, a seguir as unidades, depois o ponto de separação decimal e, por fim, as décimas. Há uma pausa curta entre cada grupo de toques. As dezenas são sempre anunciadas, mesmo que o resultado seja inferior a 10. Neste caso, as dezenas são representadas por 1 toque longo, que representa o zero. O vírgula decimal é representado por um toque muito curto ( ◻ ).

Exemplos:

- O resultado 13,8 mmol/L é anunciado da seguinte forma:  
1 toque – pausa – 3 toques – pausa – 1 toque muito curto – pausa – 8 toques  
( - - - - ◻ - - - - - - - - )
- O resultado 4,0 mmol/L é anunciado da seguinte forma:  
1 toque longo (para 0 dezenas) – pausa – 4 toques – pausa – 1 toque muito curto – pausa – 1 toque longo  
( — - - - - ◻ — )

Os resultados abaixo de 10 mg/dL ou 0,6 mmol/L e apresentados no visor com a indicação  $\text{L}^{\text{H}}$  são acusticamente anunciados assim 0 – 0 – 0 e assim 0 – vírgula decimal – 0, respectivamente.

Os resultados abaixo de 600 mg/dL ou 33,3 mmol/L e apresentados no visor com a indicação  $\text{H}^{\text{H}}$  são acusticamente anunciados assim 9 – 9 – 9 e assim 9 – 9 – vírgula decimal – 9, respectivamente.

## Nota

**i** As informações ou os avisos em forma de símbolos (p. ex., símbolo de rolo ou símbolo ) consultar o Capítulo 12.1), que aparecem no visor com o resultado, não são acusticamente anunciados.

### 6.4 Apresentação de resultados e valores médios da memória

É anunciado acusticamente apenas o último (mais recente) resultado gravado.

Ao premir o botão M para ligar o aparelho, ouve-se primeiro um toque longo correspondente à ligação, seguido da sequência de toques 1 – 2 – 3 e, depois, o resultado mais recente.

Só é anunciada acusticamente a média dos últimos 7 dias. Os resultados mais baixo e mais alto deste período não são anunciados acusticamente.

O anúncio segue o mesmo padrão de qualquer resultado anunciado depois de um teste.

## Notas

**i** Se não for possível calcular a média de 7 dias, aparecem três traços  no visor. Esta indicação é acusticamente assinalada com 3 toques longos, que representam 3 zeros (  ).

**i** Se o último resultado gravado estiver assinalado com o símbolo do frasco , indicando que se trata do resultado de um teste de funcionamento (consultar o Capítulo 7), é anunciado como qualquer outro resultado de um teste de glicemia. Não há sinal acústico para o identificar como resultado de um teste de funcionamento. Da mesma forma, não há nenhum sinal acústico para identificar um resultado marcado com um asterisco, como sendo um resultado especial (consultar o Capítulo 4.7).

**i** As médias de 14 e 30 dias e os valores mais baixos e mais altos destes dois períodos (consultar o Capítulo 5.3) não são acusticamente anunciados em Modo Acústico, mas apenas apresentados no visor.

**i** Se não houver nenhum resultado guardado na memória, aparecem no visor apenas três traços . Não há anúncio acústico.

## 6.5 Apresentação de avisos e mensagens de erro

Quando as pilhas estão quase gastas ou já foi usada a última tira-teste de um rolo, o aparelho emite um aviso acústico. Este aviso é composto por dois toques curtos, que soam três vezes seguidas ( - - - - - ).

O aviso é emitido a horas diferentes.

- As pilhas estão quase descarregadas (aparece no visor o símbolo da pilha , consultar o Capítulo 9):  
O aviso acústico soa quando se liga o aparelho.
- Foi usada a última tira-teste do rolo ( e o símbolo do rolo pisca, consultar os Capítulos 2.3 e 12.2):  
O aviso acústico soa depois de se premir o botão Teste para desligar o aparelho.

Se aparecerem no visor mensagens de erro  com um número ou  (consultar o Capítulo 12.2), são anunciadas por dois toques curtos, que soam quatro vezes seguidas ( - - - - - ). Esta sequência soa apenas uma vez, não sendo repetida. A sequência de toques é a mesma para todas as mensagens de erro. Por outras palavras, as mensagens não se distinguem acusticamente.

## 7 Controlo do aparelho

Para garantir a fiabilidade dos resultados, verifique periodicamente o funcionamento do seu aparelho.

Para esse efeito, basta executar sempre um teste de funcionamento com as soluções Accu-Chek Compact Autocontrol, depois de

- Abrir uma embalagem de tiras-teste,
- Substituir as pilhas,
- O aparelho ter apresentado no visor o símbolo do frasco , solicitando a execução de um teste de funcionamento,
- Limpar a janela de medição do aparelho,
- obter um resultado que não esteja de acordo com a maneira como se sente.

Por favor, informe-se junto do representante local de apoio e assistência a clientes como obter as soluções de controlo.

## 7.1 Material necessário

Para executar um teste de funcionamento, é necessário o seguinte material:

- O aparelho com um rolo de tiras-teste introduzido
- Solução de controlo Accu-Chek Compact Autocontrol G1 (baixa concentração de glicose) ou Autocontrol G2 (alta concentração de glicose)
- Tabela de concentrações das soluções de controlo (consultar o rótulo da embalagem em que foi fornecido o rolo de tiras-teste).



### Nota

- i** A tabela de concentrações das soluções de controlo encontra-se na etiqueta destacável do recipiente do rolo. Ao efectuar um teste de funcionamento, verificar sempre se a etiqueta destacável com as tabelas de concentrações pertence ao rolo de tiras-teste que se encontra no aparelho.

## 7.2 Execução de um teste de funcionamento

- ▶ Leia o folheto informativo que acompanha as soluções de controlo.



- ▶ Premir o botão Teste para ligar o aparelho.

A seguir ao teste do visor (consultar o Capítulo 2.2.2), avança automaticamente uma tira-teste e aparecem no visor os símbolos de tira-teste e de gota, a piscar.



A partir desse momento, tem 5 minutos para absorver sangue com a tira-teste.

- ▶ Retire um frasco de solução de controlo.
- ▶ Abrir e limpar a ponta do frasco com um toalhete de papel limpo, de maneira a retirar todos os resíduos secos que possam existir.
- ▶ Inverter o frasco e incliná-lo para baixo. Apertar ligeiramente até se formar uma gota na ponta.



- ▶ Aplicar uma gota da solução de controlo na superfície limpa de um objecto facilmente lavável (de vidro, porcelana ou aço inoxidável, por ex., um prato ou colher).



- ▶ Segurar o aparelho de maneira a que a tira-teste fique virada para baixo (ver a figura).

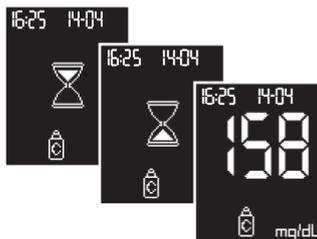


- ▶ Encostar a extremidade da tira-teste à gota de solução de controlo.

A tira-teste absorve a solução de controlo através do entalhe preto.

- ▶ Afastar a tira-teste da solução de controlo logo que apareça no visor o símbolo da ampulheta  e o aparelho emita um toque (apenas quando o sinal sonoro está ligado).

A tira-teste já absorveu solução de controlo suficiente e o teste inicia. O símbolo da ampulheta  indica que o aparelho está ocupado com a medição. O aparelho detecta automaticamente que a tira-teste já absorveu solução de controlo. O símbolo do frasco , aparece no visor quando se inicia o teste.



A medição fica concluída em, aproximadamente, 5 segundos. O resultado aparece no visor e o aparelho emite um toque (apenas quando o sinal sonoro está ligado). Ao mesmo tempo, grava o resultado juntamente com o símbolo do frasco . Desta forma, o resultado pode ser reconhecido como sendo de um teste de funcionamento.

Imediatamente após a apresentação do resultado no visor:

- ▶ Comparar o resultado com a tabela de concentração impressa na etiqueta destacável do recipiente do rolo de tiras-teste.

O resultado tem que se situar dentro do intervalo de concentração indicado.

A tabela de concentrações tem duas linhas e duas colunas. As linhas 1 e 2 contêm as concentrações para duas soluções de controlo diferentes, G1 e G2; as colunas indicam as duas unidades de medição diferentes, mg/dL e mmol/L.

Comparar o resultado obtido com a concentração indicada para a solução de controlo utilizada e a unidade de medição que o aparelho apresenta.



Accu-Chek® Compact Autocontrol		
	mg/dL	mmol/L
G1	31-61	1.7-3.4
G2	127-172	7.1-9.6

Unidade de medição

Os números apresentados servem apenas de exemplo

Solução de controlo utilizada

- ▶ Segurar o aparelho por cima de um balde do lixo, com a tira-teste virada para baixo.
- ▶ Premir o botão Teste para desligar o aparelho.

A tira-teste usada cai.

Antes de desligar, o aparelho indica o número de tiras-teste ainda disponíveis no rolo (consultar o Capítulo 2.3.2).

- ▶ Limpe a ponta do frasco com um lenço limpo e seco e feche bem o frasco.

## Notas

- i** A solução de controlo que se aplica num objecto lavável tem de provir de uma gota suspensa. Não usar a gota se ela tiver escorrido pela parte exterior da ponta do conta-gotas. Essa gota pode conduzir a resultados demasiado altos.
- i** A solução de controlo destinada a ser absorvida pela tira-teste tem de ser aplicada no objecto nesse momento. A solução de controlo não pode ficar exposta na superfície. Se o ficar, a solução de controlo pode originar resultados demasiado altos.
- i** Os resultados assinalados com o símbolo do frasco  como sendo de testes de funcionamento não são incluídos no cálculo das médias e dos resultados mais baixos e mais altos.

- i** Os frascos de solução de controlo total ou parcialmente gastos podem ser descartados com o lixo doméstico.

Por favor, consulte também as notas nos Capítulos 4.3 e 4.4.

## 7.3 Possíveis causas de erro durante a execução de testes de funcionamento

Se o resultado estiver fora do intervalo de concentrações indicado, efectuar um segundo teste de funcionamento. Se o resultado do segundo teste também estiver fora do intervalo de concentração, por favor verifique os seguintes pontos:

Executou o teste de funcionamento como descrito acima?	Sim
Limçou a ponta do frasco antes de aplicar a solução de controlo na superfície de um objecto lavável?	Sim
Usou uma gota suspensa de solução de controlo?	Sim
Houve contacto prolongado da solução de controlo com o objecto lavável?	Não
Dobrou a tira-teste antes ou durante a absorção de solução de controlo?	Não
Aguardou que aparecessem os símbolos de tira-teste e de gota a piscar no visor, antes de absorver solução de controlo com a tira-teste?	Sim

Dobrou ou deslocou a tira-teste enquanto decorria o teste?	Não
Comparou o resultado com a tabela de concentrações específica para a solução que usou?	Sim
A tabela de concentrações encontra-se no tubo de tiras-teste do qual retirou a tira-teste?	Sim
Executou o teste no intervalo de temperatura correcto (+10 °C a +40 °C)?	Sim
A data limite de utilização da solução de controlo já expirou (consultar o rótulo do frasco e o rolo de tiras-teste junto ao símbolo  )?	Não
O prazo de 90 dias de validade do rolo de tiras-teste já expirou (consultar o Capítulo 2.3.1 e, possivelmente, o símbolo do relógio  no visor do aparelho)?	Não
A guia de tiras-teste e a janela de medição estão limpas?	Sim
Foram observadas as condições de conservação do aparelho, das tiras-teste e das soluções de controlo (consultar o Capítulo 11 e o folheto informativo que acompanha as tiras-teste e as soluções de controlo)?	Sim

A solução de controlo está aberta há menos de três meses? Depois de abertas, as soluções de controlo mantêm-se estáveis apenas durante 3 meses e não podem ser utilizadas após este prazo.	Sim
--	-----

Se as respostas a todas estas perguntas forem as especificadas e os resultados continuarem fora do intervalo de concentrações indicado, contactar o centro de apoio local e assistência a clientes.

Se o aparelho cair, podem surgir mensagens de erro ou resultados duvidosos. Nesse caso, contactar o centro de apoio local e assistência a clientes.

#### Nota



Se um teste de funcionamento produzir resultados fora do intervalo de concentrações indicado, já não há certeza quanto ao funcionamento correcto do aparelho e das tiras-teste. A partir daqui, os testes de glicemia podem produzir resultados incorrectos. Os resultados incorrectos podem dar origem a decisões terapêuticas incorrectas, conduzindo a efeitos adversos graves para a saúde.

## 8 Limpeza do aparelho e do dispositivo de punção capilar

### 8.1 Limpeza do aparelho

O aparelho utiliza um método de leitura óptica que se baseia bastante na limpeza de todos os seus componentes. Devido ao modo de funcionamento das tiras-teste, em condições normais o aparelho não entra em contacto directo com o sangue ou a solução de controlo. Assim, a limpeza regular não é tão necessária. No caso de o aparelho ficar sujo devido a utilização incorrecta, pode tornar-se necessário limpá-lo.

Limpar a sujidade que possa encontrar-se no invólucro ou no visor com um pano ligeiramente humedecido com água fria ou etanol a 70 %.

Limpar cuidadosamente a guia de tiras-teste e a janela de medição, quando

- A guia da tira-teste estiver visivelmente suja,
- Aparecer no visor a mensagem de erro E-5 (consultar o Capítulo 12.2) e a causa for a janela de medição suja.

Proceder como indicado a seguir:

- ▶ Se o aparelho estiver ligado, premir o botão Teste para o desligar.
- ▶ Aguardar que o motor pare.



- ▶ Limpar a guia da tira-teste com uma compressa de algodão ligeiramente humedecida com água fria ou etanol a 70 %.



- ▶ Segure o aparelho com a mão direita. Introduza o polegar da mão esquerda no encaixe situado por baixo do compartimento do rolo. Puxe a tampa do compartimento do rolo com os dedos ligeiramente para a frente e dobre-a depois para cima.



- ▶ Limpar a janela de medição e a área circundante com uma compressa de algodão ligeiramente humedecida com água fria e etanol a 70 %.
- ▶ Retirar todos os resíduos de algodão ou fios que possam ter ficado.
- ▶ Deixar secar completamente as áreas que foram limpas.
- ▶ Dobrar a tampa do compartimento do rolo para baixo e exercer pressão até fechar. Ouve-se um estalido (CLIC).
- ▶ Executar um teste de funcionamento (consultar o Capítulo 7).

## Notas



Utilizar apenas água fria ou etanol a 70 % para limpar o aparelho. Qualquer outro agente de limpeza pode danificar o aparelho ou diminuir a sua função de medição.

Utilize um pano macio ligeiramente humedecido em água. Não pulverizar nada sobre o aparelho e não o mergulhar no líquido de limpeza. A pulverização ou imersão em líquido pode danificar os componentes internos do aparelho e impedir o seu correcto funcionamento



Não permitir a entrada de líquido no aparelho. Evitar riscar a janela de medição, pois os riscos podem impedir a sua função de medição.



Confirmar se a tampa do compartimento do rolo ficou bem fechada. Se a tampa não ficar bem fechada, o aparelho não liga quando se premir o botão Teste.



Os profissionais de saúde que utilizem o aparelho para efectuar testes de glicemia em vários doentes devem ler também as instruções fornecidas no Capítulo 10.3 sobre desinfecção.

## 8.2 Limpeza do dispositivo de punção capilar

Limpe regularmente o dispositivo de punção capilar para o manter em boas condições de funcionamento. Se o sangue tocar no dispositivo de punção capilar, limpe imediatamente. Limpe apenas o exterior do dispositivo de punção capilar. Limpe uma vez por semana utilizando um pano limpo humedecido com etanol a 70 % ou isopropanol a 70 % (disponível na farmácia).

Adicionalmente, limpe cuidadosamente o interior da tampa, utilizando um cotonete humedecido com um dos dois líquidos de limpeza.

### Notas



Depois da limpeza, deixar o dispositivo de punção secar completamente. Não mergulhar o dispositivo de punção capilar no líquido de limpeza. Se o fizer pode danificar peças internas do dispositivo de punção capilar, afectando assim o seu funcionamento.



Limpar o dispositivo de punção apenas com álcool etílico a 70 % ou isopropanol a 70 %. Se usar outras substâncias de limpeza poderão danificar o plástico e impedir o dispositivo de punção capilar de funcionar adequadamente.

## 9 Substituição das pilhas

Quando o símbolo de pilha  aparece pela primeira vez no visor, significa que as pilhas já estão fracas. Ainda pode efectuar cerca de 50 testes com as pilhas. No entanto, recomenda-se a substituição das pilhas o mais depressa possível. Nessa altura as pilhas já terão secado, e condições de mudança de temperatura (por ex., zonas frias) podem afectar ainda mais o funcionamento do aparelho.

- ▶ Se o aparelho estiver ligado, premir o botão Teste para o desligar.



- ▶ Pressionar ligeiramente na tampa do compartimento das pilhas e fazer deslizar a tampa na direcção indicada pela seta.
- ▶ Retirar a tampa.
- ▶ Retirar as pilhas usadas.



- ▶ Coloque duas pilhas novas (tipo AAA, LR 03, AM 4 ou micro).

Colocar as pilhas de forma a que os pólos negativos (-) fiquem encostados aos contactos negativos do compartimento das pilhas.

- ▶ Colocar novamente a tampa do compartimento das pilhas.

Os três ganchos da tampa deverão encaixar no bordo do compartimento das pilhas. A tampa encontra-se então na posição correcta.

- ▶ Deslize a tampa do compartimento das pilhas até à posição correcta.

Ao fechar, a tampa emite um estalido nítido.

## Notas

- i** Um par de pilhas novas tem carga suficiente para 1000 testes ou o equivalente a um ano de testes. Se o brilho do visor se encontrar regulado no nível 3 (intenso) ou o Modo Acústico estiver em on, as pilhas duram menos tempo.
- i** Quando substitui as pilhas, os resultados permanecem sempre guardados.
- i** As configurações do ano, hora e data só permanecem guardadas desde que
  - A mudança das pilhas não demore mais de dois minutos,
  - Nenhum botão seja premido enquanto as pilhas não estiverem introduzidas,
  - Não se abra nem feche o compartimento do rolo enquanto não são colocadas as pilhas.
  - Se desligue o aparelho antes de retirar as pilhas.

Se não tiver em consideração as condições acima descritas, terá de reintroduzir o ano, a hora e a data.

Se não introduzir o ano, hora e data, todos os resultados futuros serão indicados e guardados sem ano, hora e data. Nesse caso, todos os resultados dos testes guardados na memória serão numerados consecutivamente de maneira a que possa reconhecer a ordem em que foram guardados.

Se o ano, a hora e a data se perderem, o aparelho roda o rolo para ler novamente o código de barras.

 Também pode usar pilhas recarregáveis NiMH. Se usar, por favor tenha em consideração o seguinte:

- O número de testes que pode efectuar com pilhas recarregáveis é bastante inferior do que com as pilhas normais.
- Para estar pronto para efectuar testes a qualquer momento, necessita de ter de reserva duas pilhas recarregáveis, que pode carregar enquanto está a usar o primeiro par no aparelho.
- As pilhas recarregáveis perdem a carga quando estão armazenadas.
- Quando aparece o símbolo da pilha pela primeira vez, poderá efectuar bastante menos do que 50 testes. Com pilhas recarregáveis velhas e gastas poderá não poder efectuar mais nenhum teste.
- O funcionamento e vida útil das pilhas recarregáveis depende da qualidade do carregador de pilhas que está a usar.
- Devido ao elevado consumo de energia, não aconselhamos a utilização de pilhas recarregáveis quando o brilho do visor estiver regulado no nível 3 (intenso) ou se o Modo Acústico estiver em on.



Não atirar as baterias para o fogo. Esta prática é perigosa, pois as baterias podem explodir.



Retire as pilhas se não for usar o aparelho durante algum tempo. Ao introduzir as pilhas novamente, não esquecer de configurar o ano, a hora e a data.



Pense no ambiente. Deite fora as pilhas usadas com sensatez.

## 10 Testes de glicemia num ambiente com múltiplos doentes - Informações para profissionais de saúde

A realização de testes de glicemia em mais do que um doente com o mesmo aparelho Accu-Chek Compact Plus está reservada exclusivamente a profissionais de saúde que trabalhem em clínicas médicas, hospitais e centros de treino de diabéticos e pessoal de enfermagem.

Utilizar o aparelho sempre de acordo com os procedimentos reconhecidos para o manuseamento de objectos com potencial para ficarem contaminados por matéria humana. Praticar a política de higiene e segurança do laboratório ou instituição.

Para impedir a contaminação do aparelho, observar as instruções fornecidas nas páginas seguintes.

### Notas

 Os doentes e profissionais de saúde ficam potencialmente expostos ao risco de infecção quando o mesmo aparelho Accu-Chek Compact Plus é utilizado para testes de glicemia em vários doentes. Todo o objecto que entre em contacto com sangue humano é uma potencial fonte de infecção (consultar: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).



**Todos os doentes com uma infecção ou que sofram de doença infecciosa ou sejam portadores de organismo multi-resistente devem receber um aparelho para utilização pessoal. O mesmo se aplica quando se suspeitar que um doente pertence a um dos grupos acima indicados e, enquanto se mantiver a suspeita, o aparelho não deve ser utilizado para testar nenhum outro doente.**



O dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus destina-se ao autocontrolo por uma única pessoa. Não deve ser utilizado para a colheita de sangue em múltiplos doentes, visto não integrar características de protecção contra o contágio.

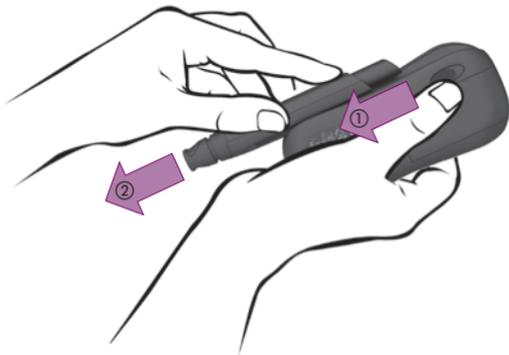
Os profissionais de saúde que efectuem o controlo de glicemia num ambiente de múltiplos doentes não podem utilizar o dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus para obter amostras de sangue, pelo que devem retirar o dispositivo de punção capilar do aparelho. O dispositivo de punção capilar pode ser substituído por uma placa de supressão (consultar o Capítulo 10.1).



O indicador de hipo pode variar de pessoa para pessoa. Por isso, recomendamos que a função indicador de hipo fique em **off** quando o aparelho for utilizado num ambiente profissional.

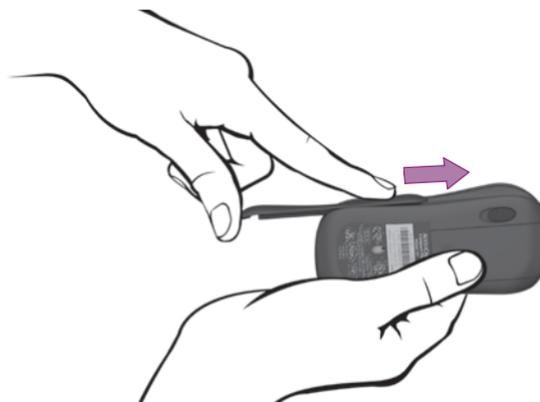
## 10.1 Substituição do dispositivo de punção capilar por uma placa de supressão

Desencaixar o dispositivo de punção capilar do aparelho



- ▶ Premir o botão para retirar o dispositivo de punção, na direcção indicada pela seta (1) e manter a pressão.
- ▶ Fazer deslizar o dispositivo de punção para fora, na direcção indicada pela seta (2).

Em vez do dispositivo de punção, pode-se utilizar uma placa de supressão, que pode ser solicitada através da Assistência a Clientes local.



- ▶ Segurar o aparelho em posição horizontal, com o encaixe do dispositivo de punção virado para cima.
- ▶ Fazer deslizar a placa de supressão sobre o encaixe, da esquerda para a direita, ao comprimento do aparelho e na direcção indicada pela seta.

As guias no interior do encaixe têm de engatar nos entalhes da placa de supressão. Quando a placa de supressão encaixa correctamente, ouve-se um CLIC.

## 10.2 Teste de glicemia

- ▶ Usar luvas de protecção.
- ▶ Lavar ou desinfetar o dedo do doente e deixar secar completamente. A gota de sangue não se espalha com tanta facilidade na pele seca.
- ▶ Utilizar apenas um dispositivo de punção aprovado para utilização por profissionais de saúde.
- ▶ Utilizar um dispositivo de punção com regulação ajustável da profundidade de penetração.
- ▶ Escolher uma profundidade de regulação que se adapte à natureza da pele do doente. Começar com uma regulação de baixa profundidade.
- ▶ Escolher um local de punção na parte lateral da ponta do dedo.
- ▶ Virar o dedo de forma que o local de punção escolhido fique virado para cima e mantê-lo nessa posição. Deste modo, a gota de sangue não se espalha com tanta facilidade.
- ▶ Puncionar a parte lateral da ponta do dedo.
- ▶ Exercendo uma ligeira pressão, massajar suavemente o dedo, no sentido da ponta, para incentivar a formação de uma gota. Deve formar-se uma gota de sangue pequena, mas suficiente (aprox. 1,5 µL).



- ▶ Segurar o aparelho com a tira-teste virada para baixo (ver a figura).
- ▶ Imediatamente após a formação da gota de sangue: Segurar a tira-teste com a ponta contra a gota de sangue, de forma que o entalhe preto toque na gota de sangue. A tira-teste absorve o sangue.
- ▶ Afastar a tira-teste da gota de sangue logo que apareça no visor o símbolo da ampulheta ⏳ e o aparelho emita um toque (apenas quando o sinal sonoro está ligado). A tira-teste já absorveu sangue suficiente e inicia-se o teste.
- ▶ Quando aparecer o resultado, segurar o aparelho verticalmente sobre uma lata de lixo e premir o botão Test para o desligar. A tira-teste usada cai.

## Notas

-  Ao absorver sangue com a tira-teste, segurar **sempre** o aparelho de maneira que **a tira-teste fique virada para baixo**. Se o aparelho estiver a ser segurado numa posição em que a tira-teste fique virada para cima ou para o lado, ou se for pousado com a tira-teste ainda lá dentro, o sangue pode entrar no aparelho e contaminá-lo. Segurar o aparelho com a tira-teste virada para baixo, até aparecer o resultado no visor (tempo de medição aproximado, 5 segundos) e a tira-teste ser ejectada.

### Incorrecto

A tira-teste está virada para cima



-  Para efectuar um teste de glicemia, é necessária uma amostra de, aproximadamente, 1,5  $\mu$ L de sangue. Evitar a formação de gotas de sangue grandes no dedo do doente. Se as gotas de sangue forem muito grandes, o aparelho pode entrar em contacto com o sangue. Limpar as gotas de sangue grandes que se possam formar. Efectuar o teste com a gota de sangue que se forma a seguir no local da punção.

### Incorrecto

Gota de sangue demasiado grande



Os resíduos de água ou desinfectante na pele podem diluir a gota de sangue e produzir resultados falsos.



Desligue o aparelho sempre através do botão Teste, para expulsar a tira-teste. Não puxar a tira-teste para fora. Se a tira-teste for puxada para fora, pode entrar sangue no aparelho e contaminá-lo.



Eliminar as lancetas usadas ou os dispositivos de punção capilar descartáveis e as tiras-teste usadas de acordo com os regulamentos locais de higiene e segurança.



A tira-teste não consegue absorver sangue que se tenha espalhado sobre a pele.

### Incorrecto

Gota de sangue que se espalhou



Quando a amostra de sangue for colhida no lóbulo de uma orelha, o sangue deve ficar sobre o lóbulo e não pendente. Segurar o lóbulo da orelha ou colocar o doente numa posição em que o local de punção fique para cima.

### 10.3 Desinfecção do aparelho

O aparelho Accu-Chek Compact Plus pode ser desinfectado. A desinfecção é efectuada de acordo com o grau de sujidade (consultar “Quando desinfectar”).

#### O que desinfectar

As partes do aparelho que podem ficar contaminadas são:

- A área em redor da guia de tiras-teste



- O bordo inferior da tampa do compartimento do rolo
- A janela de medição
- A caixa

Para desinfectar o bordo inferior da tampa do compartimento do rolo e a janela de medição, é necessário abrir a tampa do compartimento do rolo.

Verificar primeiro se o aparelho está desligado (Off).

- ▶ Segure o aparelho com a mão direita. Introduza o polegar da mão esquerda no encaixe situado por baixo do compartimento do rolo. Puxe a tampa do compartimento do rolo com os dedos ligeiramente para a frente e dobre-a depois para cima.

Uma vez aberta a tampa do compartimento do rolo, aparece por baixo a pequena janela de medição ① e o acesso ao bordo inferior da tampa do compartimento do rolo ②.



O aparelho pode ser desinfectado com cotonetes, toalhetes ou panos ligeiramente humedecidos com desinfectante.

- ▶ Deixar secar completamente as áreas que foram limpas.
- ▶ Retirar todos os resíduos de algodão ou fios que possam ter ficado.
- ▶ Dobrar a tampa do compartimento do rolo para baixo e exercer pressão até fechar. Ao fechar, a tampa emite um estalido nítido (CLIC).
- ▶ Verificar se a tampa do compartimento do rolo ficou bem fechada.

## Notas



A guia de tiras-teste e a janela de medição devem manter-se sempre limpas. Quando se liga o aparelho para efectuar um teste, a tira-teste avança pela janela de medição e sai através da guia de tiras-teste. Os resíduos de sangue que fiquem na janela de medição ou na guia de tiras-teste podem entrar em contacto com a tira-teste, contaminando-a.



Não permitir a entrada de líquido no aparelho. Evitar riscar a janela de medição, pois os riscos podem impedir a sua função de medição.



Não pulverizar nada sobre o aparelho, nem mergulhá-lo em líquido. A pulverização ou imersão em líquido pode danificar os componentes internos do aparelho e impedir o seu correcto funcionamento

## Quando desinfectar

- Depois de cada teste de glicemia a um doente:
  - ▶ Limpar a área em redor da guia de tiras-teste.Se o pano apresentar sangue, limpar também a própria guia de tiras-teste e a janela de medição.
- Se houver sangue no aparelho:
  - ▶ Limpar o aparelho.
- Se tiver entrado sangue no aparelho:
  - ▶ Limpar a área em redor da guia de tiras-teste, o bordo inferior do compartimento do rolo e a janela de medição.
- ▶ Deixar secar completamente as áreas que foram limpas.

O aparelho, a guia de tiras-teste e a janela de medição têm que ser minuciosamente limpos e desinfectados uma vez por dia, depois da utilização. Verificar cuidadosamente todas as reentrâncias, entalhes e folgas, sem esquecer a placa de supressão.

## 11 Condições de medição e armazenamento

### 10.4 Desinfetantes adequados

Usar apenas desinfetantes de eficácia comprovada, citados nas diretrizes oficiais (por exemplo, Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

Usar desinfetantes com álcool para superfícies, com actividade virucida. São adequados, por exemplo, os agentes à base de álcool, redutores de aldeídos e compostos quaternários\*. Utilizar estes agentes de acordo com as instruções do fabricante.

\* Lista de métodos de desinfecção que foram testados de acordo com as „Richtlinien für die Prüfung chemischer Desinfektionsmittel“ [Diretrizes sobre testes de desinfetantes químicos] e o „Anforderungskatalog“ [Catálogo de requisitos] da DGHM (Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie e.V.) [= Sociedade Alemã de Higiene e Microbiologia], com base em métodos da norma DGHM sobre métodos de teste de desinfecção química, e que foram determinados como eficazes pela Desinfektionsmittel-Kommission [= Comissão de Desinfetantes] da DGHM, em colaboração com representantes das seguintes associações profissionais: DGKH (Deutsche Gesellschaft für Krankenhaushygiene e.V.) [= Sociedade Alemã da Higiene Hospitalar, Sociedade Registada], GHU (Gesellschaft für Hygiene und Umweltmedizin e.V.) [= Sociedade Alemã da Higiene e da Medicina Ambiental], DVV (Deutsche Vereinigung zur Bekämpfung der Viruskrankheiten e.V.) [=Associação Alemã para o Controlo de Doenças por Vírus] e DVG (Deutsche Veterinärmedizinische Gesellschaft e.V.) [= Sociedade Veterinária Alemã]

A fiabilidade do aparelho e do dispositivo de punção, tal como a exactidão dos resultados, é influenciada por diversos factores. Prestar especial atenção aos seguintes aspectos.

Um aparelho que tenha caído pode produzir resultados falsos.

### 11.1 Intervalo de temperatura

- O aparelho **sem pilhas nem rolo de tiras-teste** pode ser armazenado a temperaturas entre -25 °C e +70 °C.
- O aparelho **com pilhas e sem rolo de tiras-teste** pode ser armazenado a temperaturas entre -10 °C e +50 °C.



A temperaturas acima de +50 °C, as pilhas podem derramar e danificar o aparelho.



Com temperaturas inferiores a -10 °C, as pilhas não têm potência suficiente para manter a funcionar o relógio interno.

- O aparelho **com pilhas e rolo de tiras-teste** pode ser armazenado a temperaturas entre +2 °C e +30 °C
- O intervalo de temperaturas aceitável para a realização de testes de glicemia e testes de funcionamento é de +10 °C até + 40 °C.

- Os testes de glicemia podem ser efectuados nos limites do intervalo permitido (entre +6 °C e +10 °C ou entre +40 °C e +44 °C). Quando a temperatura está no limite do intervalo permitido, o símbolo do termómetro pisca no visor.



Não utilizar os resultados obtidos às temperaturas-limite do intervalo aceitável como base de decisões de tratamento. Os resultados podem ser incorrectos. Os resultados incorrectos podem dar origem a decisões terapêuticas incorrectas, conduzindo a efeitos adversos graves para a saúde

- Não podem ser efectuados testes a temperaturas inferiores a +6 °C e superiores a +44 °C.

Neste caso, parece no visor a seguinte mensagem:



- Manter o dispositivo de punção capilar a temperaturas entre -25 °C e +70 °C.



Nunca tente acelerar o processo de aquecimento ou arrefecimento do aparelho, por ex., colocando-o perto de um aquecedor ou num frigorífico. Essa prática pode danificar o aparelho, levando-o a fornecer resultados incorrectos. Os resultados incorrectos podem dar origem a decisões terapêuticas incorrectas, conduzindo a efeitos adversos graves para a saúde.



Conservar o dispositivo de punção capilar sem nenhuma lanceta introduzida.



Não expor o dispositivo de punção capilar a temperaturas elevadas (p. ex., num carro quente). As temperaturas elevadas podem provocar a deformação das peças do dispositivo de punção, impedindo o seu funcionamento.

## 11.2 Condições de iluminação

Todos os números e símbolos apresentados no visor aparecem a amarelo. A incidência de luz intensa sobre o visor pode dificultar a sua leitura. Proteger o aparelho, quando necessário com o próprio corpo, por exemplo.



Manter o aparelho afastado de fontes de luz intensa (p. ex., incidência directa da luz solar, iluminação de estúdio, holofotes, etc.). Estas fontes de luz podem interferir no funcionamento do aparelho e provocar o aparecimento de mensagens de erro.

### 11.3 Humidade

Efectuar testes de glicemia apenas em condições de humidade relativa entre 20 % e 85 %

Conservar o aparelho e o dispositivo de punção capilar a uma humidade relativa entre 20 % e 85 %.



As mudanças bruscas da temperatura podem provocar a formação de condensação sobre o aparelho ou no seu interior. Se isto acontecer, não ligue o aparelho. Aguarde que regresse lentamente à temperatura ambiente. Nunca o guarde num local onde seja provável a condensação (por ex., numa casa de banho).

### 11.4 Fontes de interferência locais



O funcionamento do aparelho pode ser afectado por campos electromagnéticos muito fortes. Não utilizar o aparelho perto de fontes de radiação electromagnética forte.



Para evitar a descarga electrostática, não utilize o aparelho num ambiente muito seco, especialmente onde se apresentam materiais sintéticos.

## 12 Símbolos, mensagens de erro e resolução de problemas

Além dos resultados dos testes, a hora e a data, o aparelho também apresenta outros símbolos e mensagens de erro. Algumas destas mensagens de rotina que aparecem no visor já foram explicadas em capítulos anteriores. A seguir pode encontrar um resumo completo de todos os símbolos e mensagens, o que significam e que acções deve tomar quando aparecem.

Durante a utilização do aparelho, prestar atenção ao eventual aparecimento de símbolos e mensagens de erro no visor. Estes símbolos e mensagens fornecem informações importantes. Quando não se reconhecer um símbolo ou não se compreender uma mensagem, consultar imediatamente este capítulo em busca de uma explicação. Caso contrário, corre o risco de interpretar mal os resultados.

Em algumas das páginas seguintes aparece uma seta dupla ►►. Esta seta dupla significa:

- Quando aparece no fundo da página, à direita – a descrição continua na página seguinte
- Quando aparece no cimo da página, à esquerda – este texto é a continuação da descrição iniciada na página anterior



Nos quadros abaixo apresentados vê-se primeiro o significado dos símbolos que aparecem isolados ou que têm o mesmo significado quando aparecem juntamente com outros símbolos. A seguir vêm os significados das combinações de símbolos e de símbolos que aparecem no campo numérico.

### 12.1.1 Símbolos simples

Símbolo	Significado
1 	Absorver sangue ou solução de controlo com a tira-teste.
2 	<p>Durante o teste e quando o resultado é apresentado no visor: A temperatura está fora do intervalo permitido, entre +10 °C e +40 °C.</p> <p>Não utilizar este resultado como base para decisões terapêuticas.</p> <p>Mudar para um local onde a temperatura esteja entre +10 °C e +40 °C e aguardar que o aparelho fique à temperatura deste local. Repetir o teste com uma tira-teste nova. ▶▶</p>

Símbolo	Significado
▶▶	Na memória: No momento do teste, a temperatura estava fora do intervalo permitido.
3 	<p>As pilhas estão a ficar fracas.</p> <p>Quando o símbolo de pilha aparece pela primeira vez, pode ainda efectuar cerca de 50 testes.</p> <p>Se utilizar pilhas recarregáveis, NiMH em vez de pilhas normais, não conseguirá efectuar os 50 testes. Se as pilhas recarregáveis estiverem velhas e gastas, e não será possível realizar nem mais um teste.</p> <p>Quando as pilhas estão tão fracas que já não podem ser efectuados mais testes, o símbolo de pilha surge durante 3 segundos no visor. De seguida o aparelho desliga-se. Coloque duas pilhas (novas ou recarregáveis).</p>

Símbolo	Significado
4 	Consultar o título Combinações de símbolos
5 mg/dL mmol/L	A unidade que o aparelho utiliza para apresentar o resultado de glicemia no visor, mg/dL ou mmol/L (dependendo do aparelho).
6 	<p>O aparelho não consegue calcular a data de validade deste rolo de tiras-teste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Porque inseriu um rolo de tiras-teste parcialmente usado.</li> <li>• Porque abriu a tampa do compartimento do rolo,</li> <li>• Porque se perderam as configurações do ano, da hora e da data quando mudou as pilhas e, nesse momento, o rolo estava parcialmente usado (consultar o Capítulo 9),</li> </ul>



Símbolo	Significado
▶▶ 	Apenas em aparelhos novos, que ainda não tenham sido utilizados para efectuar testes: Não há nenhum rolo de tiras-teste no aparelho ou o rolo falso ficou introduzido. Introduzir um rolo de tiras-teste novo (consultar o Capítulo 2.3).
7 	Este resultado é de um teste de funcionamento.
	Consultar o título Combinações de símbolos
8  hypo?	<p>Após o teste: Ligou o indicador de hipo e o resultado visualizado está abaixo do limite definido.</p> <p>Está na configuração do indicador de hipo</p> <p>Na memória: O resultado está abaixo do limite que estava definido no momento do teste.</p>

Símbolo	Significado
9 	Está nas configurações.
10 	Marca para um resultado especial, p. ex., obtido por um teste de um local alternativo
11 	Activou pelo menos um alarme ou está na configuração de alarmes.
	Aviso óptico enquanto o alarme soa durante 20 segundos.
12 	O sinal sonoro (U1) ou o Modo Acústico (U2) está regulado em on.
13 	A tira-teste já absorveu sangue ou solução de controlo suficiente e o teste está em curso.
14 	Quando é apresentada uma média no visor (da memória): O símbolo aparece precedido do número de dias abrangidos.

Símbolo	Significado
15 	Está na memória. Está a ser apresentado no visor o resultado gravado, uma das médias, ou resultados mais altos e mais baixos.
	Durante o cálculo de médias, quando o processo demora um pouco.
16 	Símbolo adicional quando está seleccionado o formato de 12 horas.
17 	Quando é apresentada uma média no visor (da memória): O símbolo é seguido do número de dias testes não incluídos no cálculo.

## 12.1.2 Combinações de símbolos

As seguintes combinações de símbolos têm significados próprios.

Símbolos	Significado
<b>4 + 6 + 7</b> 	<p>Expirou o prazo de 90 dias de validade do rolo de tiras-teste (consultar o Capítulo 2.3.1). As tiras-teste não podem ser utilizadas.</p> <p>Introduzir um rolo de tiras-teste novo.</p> <p> Não se podem utilizar as tiras-teste deste rolo, porque podem produzir resultados incorrectos. Os resultados incorrectos podem dar origem a decisões terapêuticas incorrectas, conduzindo a efeitos adversos graves para a saúde.</p>
<b>4 + 6</b> 	<p>Ver a combinação de símbolos 4 + 6 + 7</p> <p>Depois de aparecer a combinação de símbolos 4 + 6 + 7, foi efectuado um teste de funcionamento, por isso o símbolo do frasco desapareceu do visor.</p>

## Símbolos



## Significado

Na memória: A tira-teste usada neste teste estava inutilizada (o prazo de 90 dias tinha expirado, consultar o Capítulo 2.3.1).



Os resultados guardados na memória podem estar incorrectos. Os resultados incorrectos podem dar origem a decisões terapêuticas incorrectas, conduzindo a efeitos adversos graves para a saúde.

**6 + 7**



O aparelho não consegue calcular a data limite de utilização deste rolo de tiras-teste e está a pedir um teste de funcionamento,

- Como as pilhas acabaram de ser mudadas, perderam-se as configurações do ano, da hora e da data (consultar o Capítulo 9) e, ao mesmo tempo, continua no aparelho um rolo parcialmente usado.



## Símbolos

## Significado



- Porque acabou de ser introduzido um rolo de tiras-teste parcialmente usado.
- Porque se abriu a tampa do compartimento do rolo,

Executar um teste de funcionamento (consultar o Capítulo 7). Se o teste produzir um resultado correcto, poderá continuar a usar as tiras-teste. Se o resultado for incorrecto, é necessário inserir um novo rolo de tiras-teste. Depois do teste de funcionamento, o símbolo do frasco desaparece do visor. O símbolo do rolo continua no visor para chamar a atenção para o facto de que o aparelho não consegue calcular a data limite de utilização. O símbolo apenas desaparece quando se introduz um novo rolo de tiras-teste. Todos os resultados são guardados juntamente com o símbolo de rolo. Se não for efectuado um teste de funcionamento, o símbolo do frasco a piscar aparece em todos os testes ser introduzido um rolo novo.

## 12.1.3 Símbolos que aparecem no campo numérico

No campo numérico **888** (aparelho mg/dL) ou **88.8** (aparelho mmol/L) podem aparecer os seguintes símbolos:

Símbolo	Significado
<b>18</b> 	Na memória: <ul style="list-style-type: none"><li>• Não há resultados na memória.</li><li>• Não é possível calcular médias, porque:<ul style="list-style-type: none"><li>■ A hora e a data não estão configuradas,</li><li>■ A memória contém apenas resultados sem hora nem data,</li><li>■ A memória contém apenas resultados que não são utilizados no cálculo, p. ex., resultados de testes de funcionamento,</li><li>■ Não foram gravados resultados no período em questão, p. ex., todos os resultados guardados na memória têm mais de 7 dias,</li></ul></li></ul>



Símbolo	Significado
▶▶	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A data definida já passou,</li> <li>■ Foi mudada a hora e a data, depois foi efectuado um teste de funcionamento e, a seguir, foi acertada a hora e a data, mas não foram efectuados mais testes.</li> </ul>
LO	O resultado é inferior a 10 mg/dL (0,6 mmol/L).
HI	O resultado é superior a 600 mg/dL (33,3 mmol/L).
	O aparelho foi ligado para descarregar os resultados.
	O aparelho está a descarregar resultados.
■	Ponto decimal (vírgula decimal) apresentado pelos aparelhos mmol/L e faz parte do resultado (p. ex., 8,2 mmol/L aparece no visor assim 8.2)

## 12.2 Interferências e mensagens de erro – causas e recomendações de resolução

No caso de receber mensagens de erro com frequência, contactar o centro local de apoio e assistência a clientes.

### Se isto acontecer ...

### Significa:

O aparelho não se liga.

- As pilhas (normais ou recarregáveis) estão vazias ou não foram introduzidas.

Coloque pilhas (novas ou recarregadas).

- Inseriu as pilhas de maneira errada.

Retirar as pilhas e introduzi-las de novo, conforme indicado no compartimento das pilhas. Se as pilhas tiverem estado dentro do aparelho viradas ao contrário, durante mais de dois minutos, já se perderam o ano, a hora e a data. Inseri-los de novo (consultar o Capítulo 3).



### Se isto acontecer ...

### Significa:



- Tampa do compartimento do rolo mal fechada.  
Feche novamente o compartimento do rolo. A tampa fecha com um estalido (CLIC).
- A temperatura ambiente é baixa e as pilhas estão quase sem carga.  
Mudar para um local onde a temperatura esteja entre +10 °C e +40 °C e aguardar que o aparelho fique à temperatura deste local. Coloque pilhas (novas ou recarregadas).
- A condensação afectou a parte eléctrica.  
Deixar secar lentamente o aparelho.
- O aparelho está com defeito.  
Por favor, contacte o centro local de apoio e assistência a clientes.

### Se isto acontecer ...

### Significa:

O aparelho está ligado, mas o visor está em branco.

O visor tem defeito.

Por favor, contacte o centro local de apoio e assistência a clientes.

O relógio parou ou está lento.

O aparelho foi exposto a uma temperatura inferior a -10 °C e as pilhas estão a congelar.

Desligue o aparelho. Mudar para um local onde a temperatura esteja entre +10 °C e +40 °C e aguardar que o aparelho fique à temperatura deste local.

Quando se liga o aparelho, a data aparece assim 0:00 e a hora assim 0:00.

- O aparelho foi exposto a uma temperatura inferior a -10 °C e as pilhas estão a congelar.  
Premir o botão Teste para desligar o aparelho. Mudar para um local onde a temperatura esteja entre +10 °C e +40 °C e aguardar que o aparelho fique à temperatura deste local.



## Mensagem de erro



## Significado

- O ano, a hora e a data não estão configurados.

Configurar conforme descrito no Capítulo 3.

O rolo de tiras-teste está vazio.

Introduzir um rolo de tiras-teste novo.



- A informação do código de barras do rolo de tiras-teste foi perdida.

Premir o botão Teste para desligar o aparelho. Abrir e fechar o compartimento do rolo de tiras-teste. O aparelho gira o rolo e lê o código de barras. Quando voltar a ligar o aparelho para efectuar um teste, o símbolo do rolo e o símbolo do frasco aparecem no visor, a piscar.



## Mensagem de erro



## Significado

Executar um teste de funcionamento. Poderá utilizar todas as tiras-teste que se encontrem no rolo. O prazo de 90 dias de validade já não volta a ser calculado para este rolo. Por isso, cada vez que se ligar o aparelho, aparece o símbolo do rolo até ser efectuado um teste com um rolo novo de tiras-teste.

- O código de barras do rolo de tiras-teste está danificado.

Já não é possível efectuar mais testes com tiras deste rolo. Introduzir um rolo novo.

- O rolo de tiras-teste não roda.

Premir o botão Teste para desligar o aparelho. Abrir o compartimento do rolo e premir o botão vermelho que liberta o rolo. Fechar novamente a tampa do compartimento do rolo.



## Mensagem de erro



## Significado

O aparelho gira o rolo e lê o código de barras. Quando voltar a ligar o aparelho para efectuar um teste, o símbolo do rolo e o símbolo do frasco aparecem no visor, a piscar. Executar um teste de funcionamento. Podem utilizar-se todas as tiras-teste que ainda se encontrem no rolo. O prazo de 90 dias de validade já não volta a ser calculado para este rolo. Por isso, cada vez que se ligar o aparelho, aparece o símbolo do rolo até ser efectuado um teste com um rolo novo de tiras-teste.

- O código de barras do rolo de tiras-teste está danificado.

Já não é possível efectuar mais testes com tiras deste rolo. Introduzir um rolo novo.

## Mensagem de erro



## Significado

- A janela de medição está suja.  
Premir o botão Teste para desligar o aparelho. Limpar a janela de medição (Capítulo 8.1) e repetir o teste com uma tira-teste nova.
- A tira-teste encontra-se presa no interior do aparelho.  
Segure o aparelho na vertical para que a tira-teste esteja apontada para baixo. Premir o botão Teste para desligar o aparelho e deixar cair a tira-teste. Se a tira-teste não cair, retirá-la manualmente mesmo que haja alguma resistência.
- A tira-teste absorveu sangue ou solução de controlo insuficiente.  
Desligar o aparelho e ligá-lo outra vez, premindo o botão Teste. Repita o teste com uma nova tira e uma maior quantidade de sangue ou solução de controlo.



## Mensagem de erro



## Significado

- A absorção de sangue ou de solução de controlo com a tira-teste foi prematura, i.e., antes de aparecerem a piscar no visor os símbolos da tira-teste e da gota.

Desligar o aparelho e ligá-lo outra vez, premindo o botão Teste. Repetir o teste com uma tira-teste nova. Absorver o sangue ou a solução de controlo com a tira-teste quando aparecerem a piscar no visor os símbolos da tira-teste e da gota.

- A tira-teste foi dobrada ou deslocada durante o teste ou ao absorver sangue ou solução de controlo.

Desligar o aparelho e ligá-lo outra vez, premindo o botão Teste. Repetir o teste com uma tira-teste nova.



## Mensagem de erro



## Significado

- A tira-teste que foi avançada tem defeito.

Segure o aparelho na vertical para que a tira-teste esteja apontada para baixo. Premir o botão Teste para desligar o aparelho e deixar cair a tira-teste. Premir o botão Teste para ligar o aparelho de novo e repetir o teste.

- A tira-teste foi retirada do aparelho durante o teste.

Premir o botão Teste para desligar o aparelho. Retirar a tira-teste do aparelho apenas premindo o botão Teste para desligar o aparelho.

- Existe condensação no aparelho.

Premir o botão Teste para desligar o aparelho. Deixe-o secar à temperatura ambiente.

## Mensagem de erro



## Significado

- As pilhas (normais ou recarregáveis) estão vazias ou ocorreu um erro no aparelho.  
Desligar o aparelho e ligá-lo outra vez, premindo o botão Teste. Se a mensagem de erro surgir de novo, as pilhas poderão estar vazias. Introduzir pilhas novas. Se a mensagem de erro se repetir ao ligar novamente o aparelho, contactar o centro local de apoio e assistência a clientes.
- O aparelho esteve exposto a um campo electromagnético forte.  
Premir o botão Teste para desligar o aparelho. Ir para outro local ou desligar a fonte do campo.
- A tira-teste foi dobrada ou deslocada durante o teste ou ao absorver sangue ou solução de controlo.



## Mensagem de erro



## Significado

- Desligar o aparelho e ligá-lo outra vez, premindo o botão Teste. Repetir o teste com uma tira-teste nova.
- A absorção de sangue ou de solução de controlo com a tira-teste foi prematura, i.e., antes de aparecerem a piscar no visor os símbolos da tira-teste e da gota.  
Desligar o aparelho e ligá-lo outra vez, premindo o botão Teste. Repetir o teste com uma tira-teste nova. Absorver o sangue ou a solução de controlo com a tira-teste quando aparecerem a piscar no visor os símbolos da tira-teste e da gota.

Retirou a tira-teste do aparelho durante o teste.

Desligar o aparelho e ligá-lo outra vez, premindo o botão Teste. Repetir o teste com uma tira-teste nova. Retirar a tira-teste do aparelho apenas premindo o botão Teste para desligar o aparelho.

## Mensagem de erro



## Significado

A tira-teste está encravada ou o rolo de tiras-teste não roda.

Premir o botão Teste para desligar o aparelho. Abrir o compartimento do rolo e, se necessário, retirar as tiras-teste. Premir o botão vermelho de libertação do rolo de tiras-teste e retirar o rolo. Introduzir o rolo novamente e fechar a tampa do respectivo compartimento. O aparelho gira o rolo e lê o código de barras. Quando voltar a ligar o aparelho para efectuar um teste, o símbolo do rolo e o símbolo do frasco aparecem no visor, a piscar. Executar um teste de funcionamento. Podem utilizar-se todas as tiras-teste que ainda se encontram no rolo. O prazo de 90 dias de validade já não volta a ser calculado para este rolo. Por isso, cada vez que se ligar o aparelho, aparece o símbolo do rolo até ser efectuado um teste com um rolo novo de tiras-teste.

## Mensagem de erro



## Significado

- O aparelho foi exposto a diferenças significativas na temperatura.
- A temperatura ambiente ou a temperatura dentro do aparelho está demasiado baixa (abaixo de +6 °C) ou demasiado alta (acima de +44 °C) para um teste.

Premir o botão Teste para desligar o aparelho. Mudar para um local onde a temperatura esteja entre +10 °C e +40 °C e aguardar que o aparelho fique à temperatura deste local.



A tira-teste absorveu sangue ou solução de controlo insuficiente.

Desligar o aparelho e ligá-lo outra vez, premindo o botão Teste. Repetir o teste com uma tira nova e uma maior quantidade de sangue ou solução de controlo.

## Mensagem de erro



## Significado

- Não está nenhum rolo de tiras-teste no aparelho.  
Premir o botão Teste para desligar o aparelho. Introduzir um rolo de tiras-teste novo (consultar o Capítulo 2.3).
- O código de barras do rolo de tiras-teste está danificado.  
Já não é possível efectuar mais testes com tiras deste rolo. Introduzir um rolo novo.
- Foi introduzido um rolo de tiras-teste de um sistema diferente para a medição da glicemia.  
Premir o botão Teste para desligar o aparelho. Introduzir um rolo de tiras-teste Accu-Chek Compact (consultar o Capítulo 2.3).

## Mensagem de erro



## Significado

- Na memória: Não é possível apresentar os resultados guardados na memória.  
Todos os outros resultados guardados na memória podem continuar a ser visualizados através dos botões M ou S.
- Ocorreu um erro no aparelho.  
Desligar o aparelho e ligá-lo outra vez, premindo o botão Teste. Se a mensagem de erro persistir, contactar o centro local de apoio e assistência a clientes.

## 13 Dados Técnicos

<b>Tipo do Aparelho</b>	Accu-Chek Compact Plus (Modelo GT)
<b>Nº de Catálogo/Nº de série.</b>	Ver a chapa de identificação, na parte de trás do aparelho
<b>Princípio do teste</b>	<p>Determinação de glicose em sangue capilar fresco, por fotometria de reflexão. Quando utilizar material de amostra diferente, consulte o folheto informativo incluído na embalagem das tiras-teste Accu-Chek Compact.</p> <p>As concentrações de glicose no sangue podem ser medidas em sangue total ou em plasma. Embora se absorva sempre sangue total com a tira-teste, o aparelho apresenta resultados de glicemia relativos a sangue total ou plasma. Para verificar se o aparelho apresenta os resultados relativamente a sangue total ou plasma, ler o folheto de instruções incluso na embalagem das tiras-teste. Encontram-se aí também informações sobre o funcionamento do sistema, o princípio de teste e os métodos de referência.</p>
<b>Intervalo de leitura</b>	10–600 mg/dL (0,6–33,3 mmol/L)
<b>Volume da amostra</b>	aprox. 1,5 µL (1 µL (microlitro) = 1 milésimo de mililitro)

<b>Duração do teste</b>	aprox. 5 segundos (dependendo da concentração)
<b>Temperatura de funcionamento do sistema</b>	+10 °C a +40 °C
<b>Condições de armazenamento</b>	Sem pilhas e nem rolo de tiras-teste: -25 °C bis +70 °C
<b>Aparelho</b>	Com pilhas e sem rolo de tiras-teste: -10 °C bis +50 °C
	Com pilhas e com rolo de tiras-teste: +2 °C bis +30 °C
<b>Dispositivo de punção capilar</b>	-25 °C bis +70 °C
<b>Humidade</b>	
<b>Durante a realização de testes</b>	Humidade relativa entre 20 % e 85 %
<b>Durante o armazenamento</b>	Humidade relativa entre 20 % e 85 %
<b>Altitude</b>	Até 4000 m do nível do mar
<b>Memória</b>	500 resultados, com hora e data, médias, valores máximos e mínimos para 7, 14 e 30 dias
<b>Dimensões</b>	
<b>Sem dis. de punção</b>	121 × 57 × 32 mm
<b>Com dis. de punção</b>	125 × 64 × 32 mm

<b>Peso</b>	aprox. 147 g com dispositivo de punção, pilhas e rolo de tiras-teste
<b>Visor</b>	Visor OLED ( <b>O</b> rganic <b>L</b> ight <b>E</b> mitting <b>D</b> iode)
<b>Desligar automático</b>	Após 60 segundos ou 5 minutos, dependendo da fase de funcionamento
<b>Alimentação de energia</b>	2 pilhas (tipo AAA, LR 03, AM 4 ou Micro) ou 2 NiMH pilhas recarregáveis (tipo AAA)
<b>Duração das pilhas</b>	Aprox. 1000 resultados ou aprox. 1 ano (excepto quando o brilho do visor estiver regulado para o nível 3 (intenso), ou quando em Modo Acústico, que consome mais energia, ou quando forem utilizadas pilhas recarregáveis
<b>Interface</b>	Interface de infravermelhos
<b>Classe de protecção</b>	III
<b>LED/IRED</b>	Classe 1
<b>Compatibilidade electromagnética</b>	Este dispositivo cumpre os requisitos de imunidade electromagnética da norma EN ISO 15197, Anexo A. Os ensaios de imunidade (da descarga electrostática) foram realizados de acordo com a norma básica IEC 61000-4-2.

### **Avaliação do desempenho**

Cumre também os requisitos de emissões electromagnéticas de acordo com a norma EN 61326. A sua emissão electromagnética é baixa. Não é previsível a interferência de outros equipamentos eléctricos.

Os dados de desempenho do sistema Accu-Chek Compact Plus (aparelho Accu-Chek Compact Plus juntamente com tiras-teste Accu-Chek Compact) foram determinados com sangue capilar de doentes com diabetes (método de comparação, exactidão), sangue venoso (repetibilidade) e soluções de controlo (reprodutibilidade). O sistema é calibrado com sangue venoso contendo diversas concentrações de glicose. Os valores de referência são obtidos pelo método da hexoquinase. O método de comparação foi realizado, comparando-se os resultados obtidos no sistema com os do método de hexoquinase com desproteíneização, num analisador automático. O método da hexoquinase é reportado à norma NIST (reportabilidade).

O sistema Accu-Chek Compact Plus satisfaz as exigências da norma EN ISO 15197.

## 14 Eliminação do aparelho

Durante a realização de testes de glicemia, o próprio aparelho pode contactar com sangue. Por esse motivo, os aparelhos usados representam um risco de infecção. Por favor, elimine o seu aparelho usado - depois de retirar as pilhas - de acordo com os regulamentos nacionais aplicáveis. Para obter informações sobre a eliminação correcta, por favor contacte o organismo relevante.

O aparelho está fora do âmbito da Directiva Europeia 2002/96/CE (Directiva relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos).

## 15 Componentes do sistema

Utilize apenas as tiras-teste Accu-Chek Compact para efectuar testes com o aparelho Accu-Chek Compact Plus. Estes estão disponíveis na sua farmácia.

Utilizar exclusivamente soluções Accu-Chek Compact Autocontrol para efectuar testes de funcionamento do aparelho Accu-Chek Compact Plus.

Utilizar apenas as lancetas Accu-Chek Softclix no dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus. As lancetas encontram-se disponíveis em embalagens de vários tamanhos.

Quando desejar colher sangue de locais alternativos (como a palma da mão, o antebraço, o braço, a barriga da perna ou a coxa), é necessária uma tampa especial AST, transparente, para efectuar a colheita com o dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus. Esta tampa encontra-se disponível no centro local de apoio e assistência a clientes.

Para os profissionais de saúde, recomendamos o dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Pro (com lancetas especiais Accu-Chek Softclix Pro) ou os dispositivos de punção capilar descartáveis Accu-Chek Safe-T-Pro Plus ou Accu-Chek Safe-T-Pro Uno.

## 16 Patentes

### Aparelho Accu-Chek Compact Plus

EP 732 590; EP 738 666; EP 742 436; EP 1 189 064; US 5,463,467; US 5,720,924; US 5,863,800; US 6,707,554; US 6,475,436; WO 2004/003549

### Dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus

US 4,924,879; US-2004-0092996; US 2005-00908580; US Re. 35,803

#### Informações sobre Patentes

Foi concedida à Roche protecção por patentes, nos EUA, para os seus dispositivos de punção Accu-Chek Softclix Plus e para a sua utilização com lancetas Accu-Chek Softclix e Accu-Chek Softclix XL (Patentes nos EU 4,924,879 e Re. 35,803). Existe protecção semelhante noutros países, principalmente através das patentes europeias 0565970, 0782838 e da patente japonesa 2702374. A aquisição que fez dá-lhe o direito de utilizar o seu dispositivo de punção Accu-Chek Softclix Plus com lancetas Accu-Chek Softclix e Accu-Chek Softclix XL. Em conformidade com as exigências legais, a Roche abster-se-á de diligenciar pela cassação dos seus direitos de patente a indivíduos que utilizem o dispositivo de punção Accu-Chek Softclix Plus com lancetas de outro fabricante para fins não comerciais. A aquisição do dispositivo de punção Accu-Chek Softclix Plus não está associada, excepto pela limitação atrás referida sobre o efeito da patente, a nenhum direito nem a qualquer autorização tácita ao comprador para utilizar lancetas de outros fabricantes. A Roche reserva-se o direito de accionar os seus direitos de patente contra todo o fabricante que ofereça lancetas para o dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus.

## 17 Apoio e Assistência a Clientes

### 17.1 Conselhos e resolução de problemas

Se necessitar de aconselhamento sobre o modo de operar o aparelho Accu-Chek Compact Plus ou o dispositivo de punção capilar Accu-Chek Softclix Plus, se lhe parecer que está a obter resultados improváveis ou se suspeitar que o aparelho, as tiras-teste, o dispositivo de punção capilar ou as lancetas podem estar com defeito, por favor, contacte o centro local de apoio e assistência a clientes. Não tente reparar ou modificar o aparelho ou o dispositivo de punção capilar pelos seus próprios meios. Basta telefonar e os nossos técnicos estarão disponíveis para o ajudar a resolver todos os problemas que possa ter com o aparelho, as tiras-teste, o dispositivo de punção capilar ou as lancetas da Roche Diagnostics. Consulte os dados de contacto na secção seguinte.

## 17.2 Moradas

### Roche Sistemas de Diagnósticos, Lda

Estrada Nacional, 249-1

2720-413 Amadora, Portugal

**Linha de Assistência a Clientes: 800 200 265**

## 18 Índice alfabético

### A

- Aparelho
  - armazenamento 163
  - desinfecção 158
  - desligação (off) 43, 90, 105
  - eliminação do ~ 200
  - ligação (on) 44, 78, 102
  - limpeza 140
  - num relance 12
  - verificação 129
- Apoio e assistência a clientes 203
- Avaliação do desempenho 199
- average (símbolo) 108, 174

### B

- Botão de libertação
  - dispositivo de punção capilar 14, 73
  - rolo de tiras-teste 12, 25
- Botão de libertação do rolo 12, 25
- botão M 12, 42, 102
- Botão S 12, 42, 103
- Botão Test 12
- Brilho, visor 48

### C

- Causas de erro
  - teste 99
  - teste de funcionamento 137
  - transferência de resultados 118
- Chapa de identificação 14
- Código de barras 16
- Compartimento das pilhas 14
- Compartimento do rolo 12
- Compatibilidade electromagnética 198
- Componentes do sistema 201
- Condições de armazenamento 163
- Condições de iluminação 165
- Condições de medição 163
- Configuração da data 56
- Configuração da hora 54
- Configuração do ano 50
- Configuração do formato hora-e-data 52
- Configurações 38
  - alterações, regras 41
  - ano 50
  - após substituição das pilhas 39, 40, 147

brilho do visor 48  
configurações de fábrica 39  
data 56  
fecho 43  
formato hora-e-data 52  
função de alarme 59  
hora 54  
indicador de hipo 67  
ligação do aparelho 44  
Modo Acústico 45  
ordem 41  
sinal sonoro 45

## D

Dados técnicos 196  
Data limite de utilização  
  solução de controlo 138  
  tiras-teste 29  
Desinfecção, aparelho 158  
Desinfectantes 162  
Desligar (off), aparelho  
  ao sair da memória 105  
  automático ~ 23, 43, 88,  
  91, 106, 117, 198  
  depois dos testes 90  
  fecho das configurações 43  
day (símbolo) 108, 174

Dispositivo de punção capilar  
  desencaixar 73  
  encaixar 74  
  obtenção de sangue com o ~  
  80  
  substituição por uma placa  
  de supressão 152

limpeza 144  
armação 81  
num relance 15

## E

E e número (símbolo) 184  
EEE (símbolo) 195  
Eliminação  
  aparelho 200  
  lanceta 94  
  pilhas 149  
  rolo de tiras-teste 32  
  solução de controlo 137  
  tiras-teste 91  
Êmbolo, dispositivo de punção  
  capilar 16, 71  
End (símbolo) 29, 184

## F

Fonte de luz, interferência 165  
Fontes de interferência  
  electromagnética ~ 166  
  luminosa 165  
Fontes de interferência electro-  
  magnética 166  
Função de alarme  
  definição de alarmes 59  
  desactivação de alarmes  
  individuais 65  
  sinal sonoro 59  
  símbolo 60, 174

## G

Guia de tiras-teste 12

## H

HI (símbolo) 98, 180  
hypo? (símbolo) 67, 173  
Humidade 166, 197

## I

Indicador de hipo  
  configuração 67  
  símbolo 67, 173  
Intervalo de medição 98, 196

## J

Janela de controlo, rolo de tiras-  
  teste 14, 28  
Janela de infravermelhos 14,  
  115  
Janela de medição 12

## L

Lanceta 15  
  eliminação da ~ 94  
  expulsão 92  
  introdução 75  
Ligar (on), aparelho  
  configurações 42, 44  
  testes 78  
  visualização de resultados  
  102  
Limpeza  
  aparelho 140  
  dispositivo de punção capilar  
  144  
Líquidos de limpeza  
  aparelho 140  
  dispositivo de punção capilar  
  144  
LO (símbolo) 98, 180  
Locais alternativos 70, 201

## M

- Marcação, resultado 96
- Médias 107
- mem (símbolo) 102, 175
- Memória 101, 197
- Memória, resultados 101
- Mensagens de erro 181
  - em Modo Acústico 128
- mg/dL (símbolo) 20, 172
- mmol/L (símbolo) 20, 172
- Modo Acústico 120
  - configuração 45

## N

- n (símbolo) 108, 175
- Num relance
  - aparelho 12
  - dispositivo de punção capilar 15
  - símbolos 167
- Número de localização na memória 101, 106

## P

- Patentes 202
  - Pilhas
    - duração 147, 198
    - eliminação das ~ 149
    - símbolo 145, 171
    - substituição 145
    - tipos 14, 146, 198
  - Pilhas NiMH 148
  - Pilhas, recarregáveis 148
  - Placa de supressão 152
  - Prazo de validade, rolo de tiras-teste 33
    - expirado 33
    - não pode ser calculado 34
  - Princípio de teste 196
  - Problemas 181
  - Profissionais de saúde
  - Profundidade de penetração 80
    - regulação 81
- ## R
- Regulação da profundidade de penetração 15
    - janela 15, 80
  - Resolução de problemas 181

## Resultado

- marcação 96
  - média 107
  - transferência, p. ex., para computador 114
  - valor mais alto 107
  - valor mais baixo 107
  - visualização de ~ na memória 102
- ## Risco de infecção
- 4, 150

## S

- Sangue
  - absorção com tira-teste 84
  - obtenção 80
  - quantidade absorvida insuficiente 89
  - volume 17, 196
- set (símbolo) 41, 174
- Símbolo da ampulheta 86, 174
- Símbolo da gota 84, 170
- Símbolo de frasco 35, 134, 173, 176
- Símbolo do asterisco 96, 174
- Símbolo do relógio 33, 176
- Símbolo do rolo 172, 176
- Símbolo do sino 60, 174
- Símbolo do termômetro 164, 170
- Símbolos 167
  - durante os testes 95
- Sinal sonoro
  - apresentação de resultados com ~ 123, 126
  - configuração 45
  - durante os testes 45, 123
  - em Modo Acústico 121
  - função de alarme 59
  - símbolo 44, 174
  - volume 46, 121
- Solução de controlo 129
  - absorção com tira-teste 133
  - data limite de utilização 138
  - eliminação da ~ 137
  - tabela de concentrações 130, 135

## T

- Tampa AST 70, 201
- Tampa do compartimento das pilhas 14
- Tampa do compartimento do rolo 12
- Temperatura 163, 197
- Tempo de medição 86, 197
- Teste de funcionamento 129
  - causas de erro 137
- Teste do visor 21, 44, 78, 102
- Testes
  - causas de erro 99
  - procedimento 78
  - profissionais de saúde 150
- Tiras-teste 12
  - data limite de utilização 29
  - eliminação de ~ 91
  - expulsão 90
  - indicação do número restante 36
  - símbolo 84, 170
- Transferência de dados 114
- Transferência, resultados 114
  - causas de erro 118

## U

- Unidade de medida (mg/dL e mmol/L) 20
- Utilização
  - aparelho 4
  - dispositivo de punção capilar 5
- Valor mais alto 107
- Valor mais baixo 107
- Verificação, aparelho 129
- Visor 12
  - configuração do brilho 48
  - figuras 19, 169
  - número de tiras restantes 36
  - símbolos no ~ 168



ACCU-CHEK, SOFTCLIX e SAFE-T-PRO  
são marcas da Roche.



Roche Diagnostics GmbH  
68298 Mannheim, Germany  
[www.accu-chek.com](http://www.accu-chek.com)